Integral T3 / T3 IP Comfort

raccordé a Integral 5

Services
Internet
Call / Contact Center
CTI / CRM
Messaging
Telephony
Networking

Manuel utilisateur



Sommaire

Sommaire

A consulter en cas de besoin

Remarques importantes

A quelle installation pouvez-vous connecter votre téléphone

Ce téléphone est conçu uniquement pour être connecté à une installation de téléphonie de la société Tenovis. Il ne peut être raccordé directement à un réseau téléphonique public.

Déclaration de conformité (T3)

Nous, Tenovis GmbH & Co. KG, déclarons que le téléphone T3 Comfort respecte les exigences fondamentales et les autres dispositions pertinentes de la directive européenne 1999/5/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Ce téléphone est agréé pour être connecté aux interfaces numériques des installations de téléphonie Tenovis et répond aux exigences de la directive européenne 1999/5/CE (Equipements de terminal de radio et télécommunications, R&TTE).

Ce téléphone n’est pas conçu pour être raccordé directement à des interfaces du réseau de télécommunication public.

En cas d’utilisation avec les modules Link et DSS :

Ce module Link/DSS est conçu pour être raccordé aux téléphones T3 et satisfait aux exigences fondamentales de la directive européenne 1999/5/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Ce module a été conçu exclusivement pour une utilisation avec des téléphones T3.

En cas de problème de fonctionnement, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou au Service après-vente Tenovis.

Vous pouvez obtenir la déclaration de conformité allemande à l’adresse Internet suivante : http://www.tenovis.com/deutsch/verzeichnis/conformance.htm ou chercher dans l’index le mot-clé "Conformity".



Remarques importantes

Déclaration de conformité (T3 IP)

Nous, Tenovis GmbH & Co. KG, déclarons que le téléphone T3 IP Comfort respecte les exigences fondamentales et les autres dispositions pertinentes de la directive européenne 1999/5/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Ce téléphone est destiné à être raccordé aux interfaces Ethernet/réseau local des installations de télécommunication Tenovis et satisfait aux exigences fondamentales de la directive européenne 1999/5/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication.

Si le téléphone est utilisé dans des environnements locaux/d'Intranet dans lesquels aucun système de télécommunication Tenovis est présent, Tenovis ne peut en garantir le bon fonctionnement.

En cas d'utilisation avec les modules Link et DSS :

Ce module Link/DSS est conçu pour être raccordé à des téléphones T3 (IP) Tenovis et respecte les exigences fondamentales de la directive européenne 1999/5/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Ce module Link/DSS a été exclusivement conçu pour être utilisé sur des téléphones T3.

En cas de problème de fonctionnement, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou au Service après-vente Tenovis.

Vous pouvez obtenir la déclaration de conformité allemande à l'adresse Internet suivante : http://www.tenovis.com/deutsch/verzeichnis/conformance.htm ou chercher dans l'index le mot-clé "Conformity".



Remarques importantes

A quelle installation est raccordé votre téléphone ? (T3)

Vous pouvez déterminer de la manière suivante à quelle installation téléphonique Tenovis votre téléphone est raccordé :

Lors d’une communication ou lorsque le casque est décroché, appuyez sur la touche Menu :
Si votre téléphone est raccordé au serveur de communication Integral 55, le menu Service/Info apparaît. Le type, la référence et la version de logiciel y sont mentionnés par ex.

A quelle installation est raccordé votre téléphone ? (T3 IP)

Vous pouvez déterminer de la manière suivante à quelle installation téléphonique Tenovis votre téléphone est raccordé :

Lors de la première assignation :

Si votre téléphone est raccordé au poste Integral 5, une fenêtre d’assignation apparaît dans laquelle vous devez entrer le numéro de votre poste et votre code PIN. Si votre téléphone est raccordé au serveur de communication Integral 55, aucune fenêtre d’assignation ne s’affiche.

Si vous êtes déjà assigné :

Lors d'une communication ou lorsque le combiné est décroché, appuyez sur la touche "Menu" :
uniquement si votre téléphone est raccordé au serveur de communication Integral 55, le menu "Service/Info" s’affiche. Différentes configurations IP y sont mentionnées.

Conseils pour le lieu d’installation

Nous vous recommandons de placer un support anti-dérapant sous votre téléphone, surtout si le meuble est neuf ou s’il vient d’être enduit d’un produit d’entretien. Le vernis ou le produit d’entretien peut contenir des substances susceptibles de ramollir la base de votre téléphone, ce qui risquerait de laisser des traces indésirables sur la surface du meuble. La société Tenovis ne peut être tenue responsable en cas de dommages de ce type.

Réparations

Seules les personnes qualifiées sont autorisées à réparer le téléphone et à effectuer des interventions sur l’appareil. N’ouvrez pas le téléphone. Sinon vous pourriez l’endommager et le rendre inutilisable.

Remarques importantes

Chapitres à lire en priorité

Vous devez absolument lire les chapitres suivants. Ils expliquent les différentes pièces de votre téléphone. Vous apprendrez également comment utiliser votre téléphone.

Présentation de votre téléphone *(→ p. 8)*
Règles élémentaires d'utilisation *(→ p. 10)*
Mise en service du téléphone *(→ p. 14)*



- Vous trouvez généralement ces points en bas d'un chapitre. Ils comprennent des informations complémentaires qui vous aideront à mieux utiliser les fonctions de votre téléphone.

Fonctions supplémentaires

Les fonctions marquées d'une * ne font pas partie des fonctions programmées par défaut sur votre téléphone.

D'autres fonctions peuvent être bloquées ou non disponibles – en fonction du logiciel du système –. Si vous souhaitez utiliser une de ces fonctions, veuillez prendre contact avec le service après-vente Tenovis.

...téléphoner en tout confort

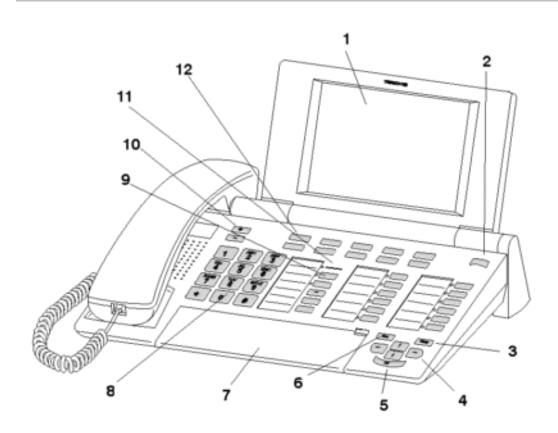
Vous pouvez adapter les paramètres suivants immédiatement ou pendant la première communication:

- Le Volume *(→ p. 68)* des sonneries, du casque et les configurations pour la fonction Mains-libres *(→ p. 69)* à votre environnement.
- Le contraste de l'écran *(→ p. 68)* aux conditions d'éclairage existantes.
- Sélectionnez la Langue *(→ p. 70)* dans laquelle tous les messages doivent apparaître sur l'afficheur. Vous avez le choix entre l'allemand, l'anglais et le français.
- Enregistrez les numéros que vous utilisez fréquemment dans votre propre Annuaire *(→ p. 44)*. Vous pouvez vous-mêmes modifier les entrées de votre annuaire local.

Manuel d'utilisation dans d'autres langues

Vous aimeriez pouvoir consulter ce manuel d'utilisation dans une autre langue ? Vous accédez à notre banque de documents via la page d'accueil Tenovis http://www.tenovis.com. Peut-être pourrez-vous y télécharger la version linguistique souhaitée.

Vue d'ensemble de votre T3 (IP) Comfort



1	Afficheur
2	Commutateur de niveau pour les touches d'afficheur
3	Touche Clear
4	Touches fléchées pour naviguer dans l'afficheur
5	Touche OK
6	Touche Esc
7	Volet, avec clavier de lettres se trouvant en dessous
8	Touches alphanumériques
9	Touches de fonction avec ou sans diode électroluminescente
10	Touches Volume/Contraste
11	Affichage d'appel en attente
12	Touches d'afficheur pour les numérotations abrégées, les fonctions, les parte-naires et les lignes

Vue d’ensemble des touches

1 2 ... 9 0 Touches alphanumériques : pour composer les numéros et entrer des codes. Les lettres inscrites permettent de composer des textes (numéros spéciaux).

* # Etoile et dièse : pour les fonctions spéciales

Esc : pour mettre fin à la connexion pendant une communication. Ou encore, pour interrompre l’entrée de données (l’afficheur indique le menu supérieur suivant).

Clear : efface le caractère précédant le curseur. Si le curseur se trouve après le dernier caractère saisi, il sera effacé.

Flèche vers le haut / bas : pour déplacer le curseur vers le haut ou le bas de l’afficheur.

+/- : pour augmenter ou diminuer le volume ou le contraste.

Flèche vers la gauche/vers la droite : pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite sur l’afficheur.

Entrée : Appelle la rubrique sélectionnée ou valide une entrée.

Commutateur de niveaux : pour activer le niveau suivant des touches d’afficheur.

Touches de fonction :

- 10 touches d’afficheur.
- 12 touches de fonction situées à côté du pavé numérique dont 6 avec diode électroluminescente.
- 5 touches de fonction pré-programmées Mains-libres/Ec. amplif., Secret (microphone désactivé), Menu, Bis et Double-appel.

Clavier de lettres intégré : pour entrer facilement du texte.



- L’affectation par défaut des touches de fonction est indiquée sur la bande de marquage jointe.

Règles élémentaires d’utilisation

Vous pouvez, à l’aide du menu, sélectionner et exécuter les principales fonctions. Pour une utilisation plus aisée de l’appareil, vous pouvez attribuer aux touches de fonction les fonctions fréquemment utilisées. Certaines fonctions sont déjà affectées à certaines touches au départ de l’usine.

Sélectionner des fonctions dans le menu

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

ou Feuilletez jusqu’à la rubrique souhaitée.

Validez la sélection. La fonction sélectionnée s’affiche. Dans de nombreux cas, un sous-menu s’affiche. Vous pouvez feuilleter le sous-menu exactement comme le menu.



- Les fonctions attribuées aux touches de fonction ne figurent plus dans le menu.
- Vous trouvez toutes les fonctions dans la Vue d’ensemble du menu *(→ p. 126)*.

Interrompre ou terminer une opération

Si vous avez saisi une entrée ou un réglage incorrect:

Appuyez (plusieurs fois si nécessaire) pour annuler l’opération. Vous revenez alors au niveau supérieur suivant dans le menu ou à l’afficheur en mode veille.



- Vous ne pouvez pas annuler les configurations suivantes en appuyant sur la touche Esc :
  - les modifications de l’affectation des touches de fonction.
  - les réglages qui ont été modifiés avec la touche OK.

L’afficheur vous aide

Les messages d’afficheur vous guident pas à pas pendant l’utilisation. L’afficheur vous fournit de nombreuses informations concernant p. ex. la communication en cours.

Le numéro d’appel de chaque appelant RNIS externe apparaît sur l’afficheur si l’appelant n’a pas désactivé l’affichage de son numéro. De cette façon, vous pouvez savoir qui vous appelle. Si vous avez enregistré le nom et le numéro de l’appelant dans votre annuaire, son nom s’affiche lorsqu’il vous appelle.

Les touches d’afficheur peuvent avoir différentes fonctions. Vous pouvez lire la fonction active de chaque touche sur l’afficheur.

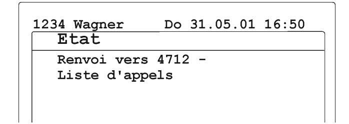
Règles élémentaires d'utilisation

Affichage de la fenêtre au repos

L'afficheur en mode veille indique :

- Votre numéro d'appel et votre nom
- Le jour de la semaine, la date et l'heure
- L'affectation des touches d'afficheur
- Le niveau des touches d'afficheur
- Les messages d'état, le cas échéant

Messages d'état



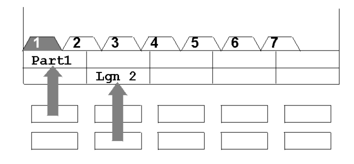
Votre téléphone vous indique, en cas de besoin, des messages textuels supplémentaires sur l'afficheur en mode veille. Cela se produit lorsque des informations importantes vous sont destinées (par exemple une nouvelle entrée dans la liste d'appels) ou lorsque vous avez activé des fonctions particulières (par exemple "Renvoi de").

Vous pouvez appeler la rubrique correspondante à partir d'un message d'état, par exemple pour modifier la configuration.

pour feuilleter jusqu'au message d'état souhaité.

Validez la sélection.

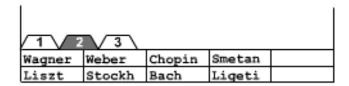
Touches d'afficheur



Votre téléphone dispose de 10 touches de fonction particulières, les touches d'afficheur. L'afficheur indique pour chaque touche sa signification actuelle.
Exemples : Avec la touche en haut à gauche, vous appelez le partenaire 1 (= part. 1). Lorsque vous appuyez sur la deuxième touche située dans la rangée inférieure, vous occupez la ligne réseau 2 (= lgne 2).

Règles élémentaires d'utilisation

Touches d'afficheur à plusieurs niveaux



Les touches d'afficheur du premier niveau vous permettent d'appeler vos partenaires, de sélectionner des lignes ou d'utiliser vos fonctions principales. En condition normale d'utilisation, ce premier niveau est affiché.

Vous pouvez attribuer des destinations aux touches d'afficheur dans d'autres niveaux. Vous pouvez passer d'un niveau à l'autre avec la touche de commutation de niveau. L'indicateur d'onglet vous indique le niveau dans lequel vous vous trouvez. Le niveau 2 est ici actif dans la figure.

Appuyez sur . Le niveau suivant est affiché. Les fonctions actuelles sont indiquées sur l'afficheur.



- Avec la touche Esc, vous pouvez temporairement désactiver les messages d'état affichés.
- Les destinations sur les touches à partir du niveau deux correspondent aux entrées de votre annuaire personnel. Toutes les entrées, commençant avec le numéro de code 900, sont automatiquement affectées aux touches d'afficheur.
- Les techniciens Tenovis peuvent modifier le nombre de niveaux (8 maximum) des touches d'afficheur.

Règles élémentaires d’utilisation

Entrer le texte

Votre téléphone possède son clavier avec des touches de lettre *(→ p. 8)*. Les touches sont disposées comme sur un clavier d’ordinateur.

Les lettres, imprimées en blanc sur les touches, sont valables par défaut.

- Pour obtenir des **majuscules**, il est nécessaire de maintenir enfoncer la touche MAJ (flèche vers l’avant).
- Les **caractères spéciaux** sont imprimés en bleu. Pour les caractères spéciaux, la touche Alt doit être maintenue enfoncée.
- Les **caractères spéciaux spécifiques à chaque pays** peuvent être obtenus de la manière suivante : Sélectionnez d’abord le caractère spécial diacritique imprimé en bleu (par ex. un accent). Saisissez ensuite la lettre normale.

Exemple :

Vous désirez saisir la lettre Á.

- Appuyez sur la touche Alt et maintenez-la enfoncée.
  Appuyez sur la rangée centrale des touches sur ´ (au-dessus du D).
  Relâchez les deux touches.
- Appuyez sur la touche MAJ et maintenez-la enfoncée.
  Appuyez sur la touche A.
  Relâchez les deux touches.

La lettre Á s’affiche à l’écran.



- Si vous possédez un téléphone avec un clavier de lettres blanc *(→ p. 90)* , vous devez poser un gabarit de clavier au-dessus du clavier de lettres. Les lettres et caractères spéciaux correspondants sont imprimés sur le gabarit.

Mise en service du téléphone (uniquement sur T3 IP)

Les consignes suivantes doivent être respectées lors de la mise en service d'un téléphone IP.

Mise en service du téléphone (uniquement sur T3 IP)

Raccorder et assigner le téléphone (uniquement sur T3 IP)

Dès que le raccordement au réseau local (LAN : Local Area Network) et à l’alimentation électrique est en place (uniquement lorsque le téléphone n’est pas alimenté par le biais du LAN), l’activation du logiciel dans le téléphone a lieu et est suivie automatiquement par la recherche d’un portier (responsable de l’autorisation d’accès). En général, un portier est trouvé. Dans ce cas, la fenêtre d’assignation apparaît ensuite :

2 ... 9 Entrez le numéro du poste.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `PIN`.

0 0 0 0 Entrez le PIN Le réglage d’origine est "0000".

Validez la sélection. L’afficheur en mode veille apparaît. Vous êtes à présent joignable au numéro d’appel que vous avez entré (numéro du poste).



- Vous pouvez modifier la langue pour la procédure d’assignation *(→ p. 16)*.
- Le code-PIN nécessaire à l’assignation et le même que celui avec lequel vous pouvez déverrouiller votre téléphone. Vous pouvez modifier les PIN dans le menu Verrouillage *(→ p. 58)* .
- Si vous avez interrompu une procédure d’assignation (c.-à-d. si vous avez quitté la fenêtre d’assignation en appuyant sur la touche Esc) pour effectuer tout d’abord des réglages ou les visualiser dans le menu, vous pouvez ensuite vous assigner à nouveau par le biais de la rubrique `Configurer utilisateur`.

Mise en service du téléphone (uniquement sur T3 IP)

Sélectionner la langue pour la procédure d’assignation et les réglages IP

Si votre téléphone n'a pas encore été assigné, vous pouvez choisir entre 11 langues différentes :

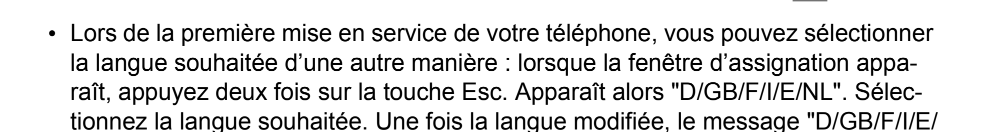
Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique Modifier la langue.

Validez la sélection.

Sélectionnez la langue, par exemple English.

Validez la sélection.



- Lors de la première mise en service de votre téléphone, vous pouvez sélectionner la langue souhaitée d’une autre manière : lorsque la fenêtre d’assignation apparaît, appuyez deux fois sur la touche Esc. Apparaît alors "D/GB/F/I/E/NL". Sélectionnez la langue souhaitée. Une fois la langue modifiée, le message "D/GB/F/I/E/NL" n’apparaît plus.

Désassigner un téléphone

Si vous souhaitez vous désassigner du téléphone :

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Désassigner`.

Validez la sélection. Vous êtes maintenant désassigné de ce téléphone. A présent, un autre utilisateur peut s’assigner sur le téléphone.



- Les configurations IP spécifiques *(→ p. 98)* sont décrites dans des chapitres séparés.

Prendre des appels

Vous pouvez décrocher comme d'habitude le casque et parler avec l'appelant.

Lorsqu'une autre personne est appelée au sein de votre installation, vous pouvez intercepter cet appel sur votre téléphone (interception).

La touche Mains-libres permet également de répondre à des appels et de téléphoner sans décrocher.

Il est possible de programmer votre téléphone de manière à ce que le mode Mains-libres soit automatiquement activé pour chaque appel interne. Vous pouvez ainsi communiquer immédiatement avec la personne qui vous appelle sans avoir à décrocher (Mains-libres automatique en cas d'appel entrant *(→ p. 82)*).

Il est également possible de ne pas prendre les appels tout de suite, mais de les mettre d'abord en attente. Vous pouvez ainsi terminer tout d'abord une opération en cours (par exemple l'édition d'une entrée de l'annuaire).

Vous pouvez transférer les appels externes en attente sur un poste de transfert (transfert d'appel).

Prendre des appels

Si un correspondant vous appelle

Votre téléphone sonne. L’afficheur indique un appel.

 Décrochez.



- Pour téléphoner sans décrocher : Appuyez sur la touche de fonction "Mains-libres/ Ec. amplif.".
- Si vous recevez un appel renvoyé, le numéro ou le nom de l’appelant vous sera indiqué.
- En cas de raccordement multiple : vous pouvez programmer votre téléphone de façon à ce que le numéro MSN que l’appelant a composé s’affiche. Menu : "Configurations-applications-indication d’appel en attente A -> B"
- Si vous souhaitez que votre interlocuteur n’entende pas votre conversation, vous pouvez appuyer sur la touche de fonction "Secret". Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour qu’il puisse à nouveau vous entendre.

Intercepter les appels d’un autre téléphone (Prise appels)

Un autre téléphone sonne.

Appuyez sur la touche de fonction "Interc. de". Une liste des appels en attente est affichée.

Feuilletez jusqu’à l’appel que vous souhaitez intercepter.

Validez la sélection.

 Décrochez.

Répondre à un appel destiné à un partenaire

Si vous avez affecté une touche d’afficheur ou de fonction à un partenaire (Affecter des partenaires aux touches *(→ p. 75)*):

un partenaire reçoit un appel.

Appuyez sur la touche d’afficheur ou de fonction correspondant au partenaire recevant l’appel. Votre téléphone sonne.

 Décrochez.

Prendre des appels

Appel pendant une communication (2ème appel)

Vous téléphonez. Un deuxième appel arrive. Vous entendez une sonnerie unique. L'appelant est affiché en tant que rubrique de tête.

OK Prenez l'appel. Le premier usager est en attente et n'entend pas votre conversation.

Appel pendant une programmation

Vous recevez un appel mais souhaitez terminer une programmation sur votre téléphone avant de répondre. Vous êtes en cours de programmation. Un appel arrive.

↓ Feuilletez jusqu'à la rubrique `Mettre en garde`.

OK Validez la sélection. Vous pouvez poursuivre votre programmation. Une fois que vous aurez terminé, l'appel en attente sera affiché.

Transfert d'appel

Vous recevez un appel extérieur et désirez transférer l'appelant sur un autre poste :

↓ Feuilletez jusqu'à la rubrique `Transféré à`.

OK Validez la sélection. L'appel est transféré sur le poste de transfert d'appel.



- Le poste de transfert d'appel doit être configuré dans votre installation.

Appeler quelqu'un

Vous pouvez téléphoner normalement à l'intérieur et à l'extérieur de votre installation téléphonique : composez directement le numéro de poste interne ou le numéro d'appel extérieur.

Vous pouvez répéter les cinq derniers numéros externes (touche Bis) et composer les numéros les plus fréquemment utilisés à l'aide des touches d'affichage.

Si vous n'arrivez pas à joindre un correspondant extérieur, vous pouvez faire recomposer automatiquement le numéro d'appel jusqu'à 10 fois de suite.

Lorsqu'un poste interne est occupé ou lorsque toutes les lignes réseau sont occupées, vous pouvez vous faire rappeler dès qu'ils sont de nouveau libres.

Vous pouvez intervenir dans une autre conversation au sein de votre installation téléphonique si vous souhaitez communiquer de façon urgente avec l'un des correspondants.

Si votre correspondant externe ne doit pas voir qui l'appelle, vous pouvez également utiliser un appel anonyme.

i

- Certaines installations nécessitent un code particulier pour les appels à l'extérieur, le préfixe externe. Il est parfois nécessaire de le faire suivre d'une courte pause, appelée pause de numérotation. L'administrateur de votre installation vous donnera plus d'informations à ce sujet.

Appeler quelqu’un

Appeler au sein de votre installation téléphonique

0 **...** 9 Composez le numéro d’appel.

 Décrochez.



- Vous pouvez également décrocher le casque avant d’entrer le numéro d’appel. Cependant vous ne pourrez plus corriger le numéro en cas d’erreur dans la composition du numéro.
- Lorsque vous activez Numérotation immédiate *(→ p. 83)* , vous pouvez encore corriger le numéro en cas de saisies incorrectes avant d’effectuer l’appel.

Appeler un poste extérieur

0 Composez le code d’accès au réseau, par exemple "0".

0 **...** 9 Composez le numéro d’appel.

 Décrochez.



- Au lieu de saisie un préfixe d’accès réseau, vous pouvez également appuyer sur une touche de ligne.
- Lorsque vous activez Prise ligne (num) *(→ p. 80)*, il vous suffit de composer le numéro d’appel externe.
- Si votre installation dispose d’un raccordement multiple : vous pouvez affecter des numéros MSN déterminés aux touches de fonction (programmer les touches de fonction : voir dans le manuel Saisie de données). Si lors d’appels extérieurs, vous appuyez sur une de ces touches avant de décrocher, le numéro MSN sera communiqué à l’appelant.

Appeler quelqu’un par simple appui sur une touche

Appuyez sur la touche d’afficheur ou de fonction correspondant à l’usager souhaité.

 Décrochez.



- Pour affecter un numéro d’appel à une touche d’appel direct, veuillez consulter le chapitre Affecter des fonctions/numéros d’appel à des touches *(→ p. 71)*.

Appeler quelqu'un

Bis

Vous pouvez recomposer automatiquement un des derniers numéros d'appel externes.

Appuyez sur la touche "Bis".

Feuilletez jusqu'au numéro souhaité, par ex. 01 97 50 50 50.



Décrochez.

Renouveler l'appel d'un correspondant occupé

Le poste externe appelé est occupé.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Répétition automat.`.

Validez la sélection.

Raccrochez. Le numéro sera recomposé jusqu'à dix fois selon des intervalles de temps définis.



- Vous ne pouvez utiliser la "répétition automatique des derniers numéros" que si vous téléphonez via une ligne réseau numérique.
- Lorsque vous appuyez sur une touche ou décrochez le casque, la répétition s'arrête automatiquement.
- Vous pouvez définir le nombre de répétitions automatiques et l'intervalle de temps entre chaque tentative d'appel dans le menu Config. numérotation *(→ p. 81)*.

Appeler quelqu’un

Rappeler un correspondant occupé (rappel automatique)

La ligne sélectionnée est occupée. La rubrique Rappel s’affiche dans le menu.

Appuyez sur la touche de fonction "Rappel".

Raccrochez. Dès que le correspondant est à nouveau libre, votre téléphone sonne.

 Décrochez. L’autre numéro sera automatiquement appelé par l’installation.



- En cas d’appels externes, le "rappel automatique" est proposé uniquement lorsque l’opérateur réseau et le type du raccordement de l’installation le permettent.

Effacer le rappel automatique

Dans le menu d’état :

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Rappel autom.`.

Validez la sélection.

Rappel de la ligne

Vous désirez effectuer un appel vers l’extérieur mais toutes les lignes réseau sont occupées. Vous obtenez l’information "Pas de ligne libre".

Appuyez sur la touche de fonction "Rappel ligne".

Raccrochez. Dès qu’une ligne est libre, votre téléphone sonne et le message "Rappel ligne" apparaît.

 Décrochez. Vous pouvez composer le numéro externe souhaité.



- Vous devez affecter une touche de fonction à la fonction de "rappel de ligne".

Appeler quelqu’un

Intervenir dans une autre communication (Entrée en tiers)*

Vous appelez un usager interne. L’usager est déjà en communication. Vous voulez intervenir dans la conversation :

Feuilletez jusqu’à la rubrique `En tiers`.

Validez la sélection. Tous les usagers entendent une tonalité d’entrée en tiers. Vous pouvez maintenant prendre part à la conversation et communiquer des informations aux autres participants.



- L’entrée en tiers n’est possible qu’à l’intérieur de votre installation. Cette fonction doit avoir été autorisée pour votre téléphone et le téléphone concerné. Adressez-vous au besoin au service après-vente Tenovis.
- Terminer l’entrée en tiers : raccrochez ou appuyez sur la touche Esc.

Intrusion

Vous appelez un usager interne. L’usager est occupé.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Intrusion`.

Validez la sélection. Votre appel est signalé au correspondant occupé.

Appeler quelqu’un

Appel anonyme

 Décrochez.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Appel anonyme`.

Validez "Appel anonyme". Lors de votre prochain appel vers l’extérieur, le numéro d’appel ne sera pas transmis à votre correspondant.



- La fonction "Appel anonyme" doit être autorisée par votre opérateur réseau.

Surnumérotation MF

Lors d’une communication externe, tous les appuis sur touches sont émis en signaux multifréquences. Ainsi, vous pouvez interroger votre répondeur ou votre messagerie vocale.

Etablir plusieurs communications

Au cours d'une conversation, vous pouvez prendre un autre appel (Deuxième appel *(→ p. 84)*). Vous pouvez parler, tour à tour, à plusieurs interlocuteurs et passer librement de l'un à l'autre.

Vous pouvez parler simultanément à deux interlocuteurs (Conférence à trois).

Vous pouvez introduire un nouveau participant à la conférence ou utiliser le double-appel pour parler uniquement avec lui.

Etablir plusieurs communications

Communiquer avec un tiers pendant un appel (Double-appel)

Pendant la communication :

Appuyez sur la touche de fonction "Double-appel". Votre correspondant attend et ne peut rien entendre.

0 ... 9 Composez le numéro du destinataire du double-appel. Effectuez la communication en double-appel.

Appuyez à nouveau sur la touche de fonction "Double-appel". Le double appel est terminé et vous parlez de nouveau avec votre premier correspondant.

i

- Vous pouvez également appeler le deuxième correspondant en appuyant sur une touche de fonction si vous l'avez affecté à une touche partenaire ou si vous avez affecté son numéro (touche d'appel direct).

Commuter entre les correspondants externes (va-et-vient)

Vous désirez parler à un interlocuteur en attente (par exemple le 01.97.50.50.50) :

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Retour à 06975058`.

OK Validez la sélection. L'autre correspondant est en attente.

Etablir plusieurs communications

Transférer un appelant

Votre correspondant souhaite être transféré :

Appuyez sur la touche de fonction "Double-appel". Votre correspondant attend et ne peut rien entendre.

0 ... 9 Composez le numéro sur lequel vous voulez transférer l'appel.

Raccrochez. Le correspondant du double-appel est mis en communication avec le premier correspondant.

i

- Vous n'avez pas besoin d'attendre que le correspondant en attente prenne l'appel.

Transférer un appelant supplémentaire

Quelqu'un vous appelle pendant une communication, par exemple le 0197505050 :

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Appel de 01 97 50 50 50`.

Validez la sélection. Vous êtes mis en communication avec un deuxième correspondant. Le premier correspondant est en attente et n'entend pas votre conversation.

Vous souhaitez maintenant transférer l'appelant supplémentaire, par exemple au numéro 1234 :

Appuyez sur la touche de fonction "Double-appel".

1 2 3 4 Composez le numéro sur lequel vous voulez le transférer, dans cet exemple le 1234. Vous pouvez maintenant annoncer l'appelant. Votre premier correspondant est en attente.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Transf. vers 01 97 50 50 50`.

Validez la sélection. Vous êtes de nouveau en communication avec votre premier correspondant.

Etablir plusieurs communications



Conférence – Faire participer un tiers à la conversation

Pendant la communication :

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Conf. avec ....`

Validez la sélection.

0 ... 9 Composez le numéro du deuxième participant à la conférence. Dès que la communication est établie, vous pouvez converser à trois.

- Chaque participant peut quitter la conférence : Raccrochez le casque.
- Si le deuxième correspondant ne répond pas :
  - Sélectionnez la rubrique `Annuler` et validez. Vous êtes de nouveau en communication avec le premier correspondant ou
  - appuyez sur la touche Esc. pour appeler d'autres correspondants ou
  - retourner au premier correspondant par le biais de la rubrique `Retour à...` .

Conférence – Faire intervenir un tiers à la conversation via le double-appel

Pendant que vous téléphonez (par exemple au 01 97 50 50 50) :

Appuyez sur la touche de fonction "Double-appel". Votre correspondant est mis en attente.

0 ... 9 Composez le numéro du deuxième participant à la conférence.
Une fois en communication avec ce correspondant, vous pouvez commencer la conférence.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Conférence avec 06975058`.

Validez la sélection.



- Chaque participant peut quitter la conférence : Raccrochez le casque.
- Si le deuxième correspondant ne répond pas :
  - Sélectionnez la rubrique `Annuler` et validez. Vous êtes de nouveau en communication avec le premier correspondant ou
  - appuyez sur la touche Esc. pour appeler d'autres correspondants ou
  - retourner au premier correspondant par le biais de la rubrique `Retour à...` .

Etablir plusieurs communications

Ajouter d’autres participants à une conférence

Pendant une conférence :

Feuilletez jusqu’à la rubrique de menu `Ajouter conférence`.

Validez la sélection.

0 ... 9 Composez le numéro du nouveau participant à la conférence.
La communication est établie. Il peut aussitôt parler avec tous les conférenciers.

i

- Les conférences peuvent comprendre jusqu’à 9 participants internes.
- Les conférences avec des usagers externes ne peuvent comprendre que 3 participants maximum.

Mettre les participants à la conférence en communication

Pendant la conférence :

 Raccrochez.

Mettre fin à une conférence

Pendant la conférence :

Tous les usagers :

 Raccrochez.

Téléphoner sans casque

Pour entendre ce que vous dit votre correspondant en écoute amplifiée, vous pouvez activer le haut-parleur de votre téléphone.

Vous pouvez également appeler quelqu'un en Mains-libres. Vous n'avez alors pas besoin de décrocher le casque. Vous pouvez également activer la fonction Mains-libres en cours de communication pour poursuivre la conversation en laissant le casque raccroché.

Téléphoner sans casque

Ecoute amplifiée du correspondant (haut-parleur)

Pendant que vous téléphonez casque décroché :

Appuyez sur la touche de fonction "Mains-libres/Ec. amplif." (la LED s'allume). Vous entendez votre correspondant par le haut-parleur de l'appareil.



- Les touches "+" et "-" vous permettent de régler le volume du haut-parleur.
- Vous pouvez désactiver le haut-parleur en mode écoute amplifiée en appuyant deux fois sur la touche de fonction "Mains-libres/Ec. amplif." (la LED s'éteint).

Appeler quelqu'un avec le casque raccroché (Mains-libres)

0 ... 9 Composez le numéro d'appel.

Appuyez sur la touche de fonction "Mains-libres/Ec. amplif." (la LED clignote).

Lorsque votre correspondant répond, vous l'entendez par le haut-parleur du poste et vous pouvez lui parler sans décrocher le casque.



- A chaque fois que vous activez la fonction Mains-libres, la LED à proximité de la touche de fonction clignote.
- Lorsque vous voulez appeler quelqu'un en Mains-libres, vous pouvez également composer le numéro à partir de la liste d'appels ou de rappel.
- Lorsque vous activez Numérotation immédiate *(→ p. 83)*, vous devez d'abord appuyer sur la touche "Mains-libres/Ec. amplif." puis entrer le numéro d'appel.

Poursuivre en mains-libres une communication commencée avec le casque décroché

Pendant la communication :

Appuyez **deux fois** sur la touche de fonction "Mains-libres/Ec. amplif." (LED clignote)

 Raccrochez.

Vous entendez votre correspondant dans toute la pièce et vous pouvez lui parler sans décrocher le casque.

Téléphoner sans casque

Mains-libres – Poursuivre une communication en décrochant le casque

Pendant que vous téléphonez en Mains-libres :

Décrochez (la diode s’éteint).

Mains-libres – Mettre fin à une communication

Lorsque vous téléphonez en Mains-libres avec le casque raccroché :

Appuyez sur la touche de fonction "Mains-libres/Ec. amplif." (la LED s’éteint).



- Vous pouvez également terminer la conversation en appuyant sur la touche Esc.

Conseils sur l’écoute amplifiée et la fonction Mains-libres

Peut-être ne savez-vous pas exactement quelle est la fonction activée : Ecoute amplifiée ou Mains-libres ? Voici quelques conseils simples à ce sujet :

- Lorsque le casque n’est pas raccroché, vous pouvez commuter, grâce à la touche de fonction "Mains-libres/Ec. amplif.", entre les fonctions Ecoute amplifiée (LED allumée), Mains-libres (la LED clignote) et Mode de conversation normal (LED éteinte). Ces commutations n’interrompent en aucun cas la communication.
- Cependant, lorsque le casque est raccroché, la communication est interrompue dès que vous appuyez sur une nouvelle touche !

Utiliser la liste d'appels

Lorsque vous ne répondez pas à un appel extérieur, celui-ci est enregistré dans la liste d'appels, avec sa date et l'heure. Vous pouvez consulter cette liste à tout instant et rappeler les numéros qui y sont enregistrés.

Vous pouvez également faire enregistrer d'autres entrées dans la liste d'appels, tels que les appels internes ou les communication avec des appelants externes.

La liste contient les numéros des 10 derniers appelants.

Utiliser la liste d’appels

Symboles de la liste d’appels

Exemple d’entrée dans la liste d’appels :

!	06975056666	Je	12.06.	17:13	2*
🔔	i-Wagner → 14		12.06.	16:34	
🔔	i-Liszt	Me	11.06.	08:21	
🔔	Bach →7505606		11.06.	07.55	
📞	0691234567	Me	11.06.	06:31	

						Signification
!						Nouvelle entrée qui n’est pas encore affichée
🔔						Entrée qui a déjà été affichée une fois
📞						Communication que vous avez effectuée avec un appelant externe
	06975056666					Numéro de l’appelant
	Liszt					Nom de l’appelant
	i-					Indique un appel interne
		Me	11.06.	06:31		Jour et heure du dernier appel
					2*	L’appelant a appelé deux fois
	Bach →750560664					Appelant et numéro MSN qu’il a composé.
	i-Wagner → 14					En cas de renvoi sur votre téléphone : appelant et numéro de téléphone du poste qui a effectué le renvoi



- Il n’y a pas suffisamment de place sur l’afficheur pour les très longues entrées. Les touches fléchées vers la droite et vers la gauche vous permettent de visualiser l’intégralité de l’entrée.
- Vous pouvez enregistrer une entrée de la liste d’appels *(→ p. 47)* dans l’annuaire.
- La longueur du numéro d’appel vous permet de savoir si un numéro MSN ou un numéro d’appel interne se trouve derrière la flèche.

Utiliser la liste d’appels

Sélectionner une entrée dans la liste d’appels

Appuyez sur la touche de fonction "Liste appels".

Feuilletez jusqu’à l’entrée souhaitée, par exemple `01 97 50 50 50`.

 Décrochez.



- Si vous rappelez un correspondant figurant dans la liste d’appels et que vous obtenez la communication, le numéro est automatiquement effacé de la liste d’appels.
- Si le nom et le numéro de l’appelant sont enregistrés dans l’annuaire, c’est le nom qui sera affiché dans la liste d’appels et non le numéro d’appel.

Effacer une entrée

Appuyez sur la touche de fonction "Liste appels".

Faites défiler jusqu’à l’entrée que vous souhaitez effacer,
par ex. `01 97 50 50 50`.

Effacer une entrée.



- Si vous rappelez un correspondant figurant dans la liste d’appels et que vous obtenez la communication, le numéro est automatiquement effacé de la liste d’appels.

Eff. toutes les entrées

Appuyez sur la touche de fonction "Liste appels".

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Effac. toutes entrées`.

Validez la sélection.

Utiliser la liste d’appels

Effacer automatiquement des entrées

Vous pouvez paramétrer la suppression automatique des entrées de la liste d’appels au bout d’un certain temps. Vous pouvez protéger certaines entrées pour qu’elles ne soient pas effacées.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Applications`.

Validez la sélection.

Feuilletez la rubrique `... effacer après :`. La durée au bout de laquelle les nouvelles entrées de la liste d’appels sont effacées automatiquement est indiquée sur la droite de la fenêtre.

Si nécessaire, appuyez plusieurs fois jusqu’à ce que la durée souhaitée s’affiche.

Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.



- Le nouveau réglage concerne uniquement les **nouvelles** entrées de la liste et n’influence pas les entrées précédentes.
- Vous pouvez choisir entre les durées suivantes : 10 minutes, 1 heure, 1 jour, 1 semaine, 1 mois ou "non".

Protéger certaines entrées de la suppression automatique

Appuyez sur la touche de fonction "Liste appels".

Faites défiler jusqu’à l’entrée que vous souhaitez protéger, par ex. `01 97 50 50 50`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Effacer non aut.`.

Validez la sélection. Cette entrée n’est pas effacée automatiquement

Entrée supplémentaire dans la liste d’appels

Vous pouvez programmer votre téléphone de façon à ce que les entrées supplémentaires soient enregistrées :

- Appels internes que vous n’acceptez pas :
  Menu : Configurations > applications > liste d’appels int. "
- Communications que vous avez effectuées avec des appelants externes :
  Menu : "Configurations > applications > liste d’appels "
- En cas de raccordement multiple : le numéro MSN sélectionné par l’abonné appelant.
  Menu : Configurations > applications > indication d’appel en attente A→B"

Renvoyer les appels

Vous pouvez renvoyer les appels vers un autre poste. Vous pouvez régler cette fonction pour votre téléphone comme pour d'autres téléphones.

Vous pouvez renvoyer les appels destinés à un autre poste sur votre téléphone.

Pour toutes les variantes, vous pouvez sélectionner,

- si le renvoi doit être immédiat,
- ou s'il doit avoir lieu uniquement lorsque le poste est occupé
- ou après un certain temps si le poste n'a pas répondu.

Vous pouvez également programmer et modifier tous les renvois d'appels à distance.

Renvoyer les appels destinés à votre téléphone .... *(→ p. 39)*
Renvoyer les appels destinés à un autre poste sur votre téléphone ..... *(→ p. 39)*
Renvoyer les appels destinés à un autre téléphone* .... *(→ p. 40)*
Désactiver le renvoi d'appel .... *(→ p. 40)*
Modifier le renvoi d'appel à distance* .... *(→ p. 41)*
Renvoi de faisceau* .... *(→ p. 43)*
Modifier le renvoi de faisceau* .... *(→ p. 43)*



- La temporisation du renvoi d'appel "temporisé" est programmée de manière globale pour l'ensemble de l'installation (0 - 300 secondes).

Renvoyer les appels

Renvoyer les appels destinés à votre téléphone

Appuyez sur la touche de fonction "Renvoi d'appel".

1 2 3 4 Composez le numéro d'appel sur lequel vous désirez envoyer les appels, par ex. 1234. Avant un numéro d'appel externe, vous devez insérer en plus le préfixe d'accès réseau (la plupart du temps "0").

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Immédiat (temporisé, sur occupation)`.

Validez la sélection. Le message d'état `Renvoi vers 1234` apparaît sur l'afficheur. Un symbole d'horloge apparaît pour le renvoi d'appel "temporisé" ou un B pour le renvoi d'appel "sur occupation".



- Si le nom associé au numéro entré est enregistré dans l'annuaire, le numéro est automatiquement remplacé sur l'afficheur par le nom de l'usager en question.
- Au lieu d'entrer le numéro, il est également possible d'appuyer sur la touche partenaire ou sur la touche d'appel direct correspondante.

Renvoyer les appels destinés à un autre poste sur votre téléphone

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Renvoi d'appel`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Renvoi de`.

Validez la sélection.

1 2 3 4 Composez le numéro interne de l'usager pour lequel vous voulez programmer un renvoi d'appel, par exemple 1234.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Immédiat (temporisé, sur occupation)`.

Validez la sélection. Le message d'état `Renvoi de 1234-` apparaît sur l'afficheur. Un symbole d'horloge apparaît pour le renvoi d'appel "temporisé" ou un B pour le renvoi d'appel "sur occupation".



- Si le nom associé au numéro entré est enregistré dans l'annuaire, le numéro est automatiquement remplacé sur l'afficheur par le nom de l'usager en question.
- Au lieu d'entrer le numéro, il est également possible d'appuyer sur la touche partenaire ou sur la touche d'appel direct correspondante.
- Lorsque vous recevez un appel renvoyé, le numéro MSN composé par l'appelant s'affiche également en cas de raccordement multiple.

Renvoyer les appels

Renvoyer les appels destinés à un autre téléphone*

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique Renvoi d'appel.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique Renvoi pour.

Validez la sélection.

1 2 3 4 Composez le numéro interne de l'usager pour lequel vous voulez programmer un renvoi d'appel, par exemple 1234.

Validez l'entrée.

4 7 1 2 Entrez un numéro d'appel interne ou externe de l'usager vers lequel le renvoi doit être effectué, par ex. 4712. Avant un numéro d'appel externe, vous devez en plus ajouter un préfixe d'accès réseau (la plupart du temps "0").

Feuilletez jusqu'à la rubrique Immédiat (temporisé, sur occupation).

Validez la sélection. Le renvoi d'appel activé est alors affiché.

Quittez le menu.

Les deux participants voient à l'afficheur les messages d'état Renvoi vers 4712 ou Renvoi de 1234. Un symbole d'horloge apparaît pour le renvoi d'appel "temporisé" ou un B pour le renvoi d'appel "sur occupation".



- Si le nom associé au numéro entré est enregistré dans l'annuaire, le numéro est automatiquement remplacé sur l'afficheur par le nom de l'usager concerné.
- Au lieu d'entrer le numéro, il est également possible d'appuyer sur la touche partenaire ou sur la touche d'appel direct correspondante.

Désactiver le renvoi d'appel

Dans le menu d'état :

Feuilletez jusqu'au renvoi d'appel souhaité, par exemple Renvoi vers : 1234-

Le renvoi d'appel est désactivé.

Renvoyer les appels

Modifier le renvoi d'appel à distance*

Vous pouvez appeler votre société de l'extérieur afin de programmer ou de modifier un renvoi d'appel pour votre téléphone ou d'autres téléphones. Cette opération peut être effectuée à partir de tout téléphone avec surnumérotation MF.

Appeler une installation (raccordement d'installations téléphoniques)

0 6 9 7 5 0 5 Composez le numéro d'appel de votre installation téléphonique à partir du téléphone externe, par exemple 0151885160.

8 9 Entrez le numéro d'appel de la commande à distance, par exemple 89. Une tonalité de numérotation retentit.

Vous devez alors composer le numéro du poste pour lequel vous souhaitez modifier le renvoi :

Composez le numéro du poste dont vous voulez modifier le renvoi d'appel

6 0 5 5 Entrez le numéro d'appel de l'usager dont vous voulez modifier le renvoi d'appel.

1 2 3 4 Entrez le code PIN à 4 ou à 6 chiffres de l'usager par exemple 1234. Un signal sonore retentit pour confirmation.

Poursuivez en choisissant l'une des trois variantes suivantes (a - c) :

a) Renvoyer les appels sur un autre téléphone ou une boîte vocale (renvoi vers)

* 7 1 Appuyez sur les touches Etoile et 71.

1 Composez le préfixe des variantes de renvoi d'appel, par exemple 1.

Codes pour les variantes de renvoi d'appel :
1 = immédiat – 2 = temporisé – 3 = sur occupation

0 8 9 7 5 4 3 Composez le numéro externe ou interne vers lequel les appels doivent être renvoyés, par exemple 04.78.66.42.36.

Appuyez sur la touche Dièse. Vous entendez la tonalité d'acquit.

Renvoyer les appels

b) Renvoyer les appels d’un usager interne (renvoi de, suivez-moi)

* 7 0 Appuyez sur les touches Etoile et 70.

1 Composez le préfixe des variantes de renvoi d’appel, par exemple 1.

Codes pour les variantes de renvoi d’appel :
1 = immédiat – 2 = temporisé – 3 = sur occupation

2 3 Entrez le numéro d’appel interne de l’usager de 2 à 4 caractères dont les appels doivent être renvoyés. Vous entendez la tonalité d’acquit.

c) Désactiver le renvoi d’appel

7 0 Appuyez sur les touches Dièse, 70, pour "Renvoi de".

ou

7 1 Appuyez sur les touches Dièse, 71, pour "Renvoi vers"
Vous entendez la tonalité d’acquit. Le renvoi d’appel est désactivé.



- La fonction "Modifier le renvoi d’appel à partir de l’extérieur" doit être autorisée par le service après-vente Tenovis. Le service après-vente Tenovis vous communiquera également le numéro à composer pour commander l’installation à distance.
- Si vous disposez d’une installation avec un raccordement multiple, composez directement le numéro de commande à distance. Ce numéro vous sera communiqué par le service après-vente.
- Le Code secret PIN *(→ p. 58)* de l’usager doit être différent de la configuration d’origine.
- Avec "Renvoi vers" : vous ne devez pas saisir de numéro d’appel externe si vous appelez du téléphone sur lequel vous voulez renvoyer vos appels. La fonction de transmission du numéro d’appel doit être cependant activée pour le téléphone extérieur qui effectue le renvoi.

Renvoyer les appels

Renvoi de faisceau*

Différentes lignes réseau de votre installation sont regroupées en un faisceau. Tous les appels arrivant sans numéro de poste sur un faisceau donné (par exemple 7505-0) peuvent être transférés sur une destination externe.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Renvoi d'appel`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique Feuilletez jusqu'à `Faisceau 1 (2,3, ...)`.

Validez la sélection.

0 6 ... 5 1 Composez le numéro externe sur lequel vous voulez transférer tous les appels arrivant sur ce faisceau, par exemple vers le 01 97 50 50 50.

Validez la sélection. Le message d'état `Faisceau 1 à...` apparaît sur l'afficheur.



- Le renvoi d'appel s'effectue sur le réseau. Les usagers internes peuvent téléphoner librement.
- Le coût des taxes engendrées par le renvoi externe est à la charge de l'usager qui a activé le renvoi d'appel. L'appelant supporte les coûts de la communication avant le renvoi.
- Les unités de taxes engendrées par le renvoi ne sont pas comptabilisées dans l'installation Integral.

Modifier le renvoi de faisceau*

Dans le menu d'état :

Feuilletez jusqu'à la rubrique Renvoi faisceau, par exemple `Renvoi faisceau 1 0693927512`.

Validez la sélection.

1 6 ... Ajoutez les chiffres nécessaires et, le cas échéant, modifiez le numéro de la manière habituelle.

Activez le renvoi de faisceau vers le nouveau numéro externe.

Utiliser l’annuaire

L’annuaire se compose d’un annuaire personnel et d’un annuaire central.

L’annuaire personnel vous permet de mémoriser 100 numéros auxquels des noms peuvent être attribués et qui ne sont disponibles que depuis votre téléphone. Cela vous permet de sélectionner ces numéros plus rapidement et plus facilement. Vous pouvez vous-mêmes modifier les entrées de votre annuaire local.

Jusqu’à 800 numéros et noms peuvent être mémorisés dans l’annuaire général destiné à tous les usagers. Si vous avez les droits requis, vous pouvez également entrer et modifier ces entrées.

Utiliser l'annuaire

Ajouter une nouvelle entrée dans l'annuaire personnel

Appuyez sur la touche de fonction "Annuaire".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Nouv. entrée individ.`.

Validez la sélection. Le prochain numéro abrégé commun libre est automatiquement entré comme destination.

1 2... Composez le numéro d'appel.

Validez le numéro.

... Entrez le nom.

Validez le nom et ajoutez l'entrée dans l'annuaire personnel.



- Le cas échéant, vous devez également insérer un préfixe d'accès au réseau ou une pause de numérotation avant le numéro externe. L'administrateur de votre installation vous donnera plus d'informations à ce sujet.
- Si vous voulez entrer un numéro interne, vous devez sélectionner et valider la rubrique `N° d'appel interne` avant d'entrer le numéro.
- Les premières entrées de l'annuaire (à partir du numéro de destination 900) sont automatiquement affectées aux touches d'afficheur. Tous les niveaux disponibles (à partir du deuxième niveau) sont "remplies" avec ces entrées.

Sélectionner une entrée dans l'annuaire

... Entrez les premières lettres du nom jusqu'à ce que l'usager souhaité soit affiché.

 Décrochez. Le numéro de l'usager est composé.



- Vous pouvez également sélectionner l'usager souhaité avec les touches fléchées.
- Si votre installation dispose d'un raccordement multiple : vous pouvez affecter des numéros MSN déterminés aux touches de fonction (programmer les touches de fonction : voir dans le manuel Saisie de données). Si lors d'appels extérieurs, vous appuyez sur une de ces touches avant de décrocher, le numéro MSN sera communiqué à l'appelant.

Utiliser l’annuaire

Editer les données de l’annuaire

Appuyez sur la touche de fonction "Annuaire".

... Entrez les premières lettres du nom jusqu’à ce que l’usager souhaité soit affiché.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Editer`.

Validez la sélection. Editez le numéro.

Validez la sélection. Editez le nom.

Mémorisez les nouvelles configurations.

Utiliser l'annuaire

Mémoriser dans l'annuaire personnel le dernier numéro composé

Appuyez sur la touche "Bis".

Feuilletez jusqu'à l'entrée souhaitée, par exemple `01 97 50 50 50`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Entrée dans annuaire`.

Validez la sélection.

... Le cas échéant, saisissez le nom associé à ce numéro de téléphone.

Validez l'entrée dans l'annuaire.



- Si vous avez mémorisé un numéro sans nom, vous pouvez éditer l'entrée plus tard et la mémoriser sous un nom.

Ajouter dans l'annuaire personnel une entrée de la liste d'appels

Appuyez sur la touche de fonction "Liste appels".

Feuilletez jusqu'à l'entrée souhaitée, par exemple `01 97 50 50 50`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Entrée dans annuaire`.

Validez la sélection.

... Le cas échéant, saisissez le nom associé à ce numéro de téléphone.

Validez l'entrée dans l'annuaire.



- Si vous avez mémorisé un numéro sans nom, vous pouvez éditer l'entrée plus tard et la mémoriser sous un nom.

Utiliser l'annuaire

Ajouter une nouvelle entrée dans l'annuaire général

Appuyez sur la touche de fonction "Annuaire".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Nouv. entrée générale`.

Validez la sélection. Le prochain numéro abrégé commun libre est automatiquement entré comme destination.

1 2 ... Composez le numéro d'appel.

Validez le numéro.

... Entrez le nom.

Validez le nom et enregistrer l'entrée dans l'annuaire général.



- Le cas échéant, vous devez également insérer un préfixe d'accès au réseau ou une pause de numérotation avant le numéro externe. L'administrateur de votre installation vous donnera plus d'informations à ce sujet.
- Si vous voulez entrer un numéro interne, vous devez sélectionner et valider la rubrique `N° d'appel interne` avant d'entrer le numéro.

Rappels (Rendez-vous)

Vous pouvez programmer votre téléphone pour qu'il vous rappelle vos rendez-vous importants. Il est possible d'enregistrer jusqu'à trois rendez-vous. Vous pouvez sélectionner si vous voulez que votre installation vous le rappelle une fois, chaque jour ou tous les jours.

Au moment du rendez-vous, une sonnerie retentit et le message enregistré pour ce rendez-vous apparaît sur l'afficheur.

Vous pouvez effacer des rendez-vous précis.

Rappels (Rendez-vous)

Visualiser un rendez-vous

Appuyez sur la touche de fonction "R.d.v.". Tous les rendez-vous configurés sont affichés.

Entrer un rendez-vous pour la journée en cours

Appuyez sur la touche de fonction "R.d.v.". Tous les rendez-vous configurés sont affichés.

Faites défiler jusqu’à la rubrique `-.-.-:-`.

Validez la sélection.

Faites défiler jusqu’à la rubrique `Aujourd’hui`.

Validez la sélection.

1 4 5 0 Entrez l’heure sous le format "Heures Minutes" sans espace, par exemple "1450" pour 14h50.

Ou faites défiler jusqu’à un texte standard.

Si nécessaire, validez la sélection.

... Entrez ou complétez le texte souhaité.

Validez l’ensemble du texte.
A l’heure du rendez-vous, un signal retentit et le texte saisi est affiché.



- Le texte est limité à 24 caractères maximum.
- Les rendez-vous écoulés sont effacés de la liste des rendez-vous.
- Afin de pouvoir sélectionner un texte standard, il doit avoir été entré préalablement dans l’installation.

Rappels (Rendez-vous)

Entrer un rendez-vous ponctuel

Appuyez sur la touche de fonction "R.d.v.". Tous les rendez-vous configurés sont affichés.

Faites défiler jusqu'à la rubrique - . - . - : -.

Validez la sélection.

0 4 0 8 1 4 5 0 Entrez la date et l'heure sous le format "Jour Mois Heures Minutes" sans espace, par exemple "04081450" pour le 4/8 à 14h50.

Ou faites défiler jusqu'à un texte standard.

Si nécessaire, validez la sélection.

... Entrez ou complétez le texte souhaité.

Validez l'ensemble du texte.
A l'heure du rendez-vous, un signal retentit et le texte saisi est affiché.

i

- Le texte est limité à 24 caractères maximum.
- Les rendez-vous écoulés sont effacés de la liste des rendez-vous.
- Afin de pouvoir sélectionner un texte standard, il doit avoir été entré préalablement dans l'installation.

Rappels (Rendez-vous)

Entrer un rendez-vous régulier

Appuyez sur la touche de fonction "R.d.v.". Tous les rendez-vous configurés sont affichés.

Faites défiler jusqu'à la rubrique `-.-.-:-`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Rendez-vous régulier`.

Validez la sélection. Les premières lettres de chaque jour de la semaine auxquels le rendez-vous régulier doit avoir lieu apparaissent.

Ou sélectionnez le jour si vous souhaitez modifier la configuration standard.

Validez la sélection. Le réglage est modifié pour ce jour et la première lettre du jour de la semaine correspondant disparaît ou apparaît.

Sélectionnez, le cas échéant, un jour supplémentaire.

Le cas échéant, validez cette sélection. Les réglages pour ces jours sont modifiés.

Entrez l'heure sous le format "Heures Minutes" sans espace, par exemple "1450" pour 14h50.

Ou faites défiler jusqu'à un texte standard.

Si nécessaire, validez la sélection.

... Entrez ou complétez le texte souhaité.

Validez l'ensemble du texte.
Pour chaque jour sélectionné, un signal retentit à l'heure de rendez-vous programmée et le texte saisi est affiché.



- La fonction de rendez-vous est activée du lundi au vendredi.
- Avec `Jour` vous pouvez sélectionner tous les jours de la semaine pour la fonction de rendez-vous.
- Afin de pouvoir sélectionner un texte standard, il doit avoir été entré préalablement dans l'installation.

Rappels (Rendez-vous)

Désactiver le signal de rendez-vous

Votre téléphone émet un signal à l'heure de rendez-vous programmée.

Feuilletez jusqu'au rendez-vous souhaité, par exemple `Rendez-vous 1`. S'il est défini, un message écrit est affiché.

Confirmez le rendez-vous. Le signal est arrêté et le message de rendez-vous est effacé de l'afficheur.

Effacer le rendez-vous

Appuyez sur la touche de fonction "Rendez-vous".

Feuilletez jusqu'au rendez-vous que vous souhaitez effacer.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Effacer`.

Validez la sélection. Le rendez-vous est effacé.

Programmer un rendez-vous pour d'autres personnes

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Rendez-vous`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Rendez-vous pour autres`.

Validez la sélection.

MNO 6 0 JKL 5 MNO 6 Composez le numéro interne de l'usager pour lequel vous voulez définir un rendez-vous, par exemple "6056".

Ou faites défiler jusqu'à un texte standard.

Tous les rendez-vous déjà programmés pour cet usager sont alors affichés.

Entrez alors le rendez-vous souhaité comme s'il s'agissait d'un rendez-vous qui vous est destiné.

Visualiser les taxes*

Au cours d'une conversation, vous pouvez visualiser les taxes encourues dans votre monnaie locale ou en Euros.

Vous pouvez visualiser la taxe correspondant à votre dernière communication.

L'installation mémorise et comptabilise les taxes des communications effectuées depuis la dernière mise à zéro, et ce pour chaque usager. Vous pouvez consulter séparément les taxes de chaque usager ou de chaque ligne.

Votre installation téléphonique peut également comptabiliser séparément le coût des appels pour des projets déterminés ou des communications privées.



- Lors d'une conférence avec deux usagers externes, le coût total pour les deux communications extérieures est affiché.

Visualiser les taxes*

Visualiser les taxes de la dernière communication*

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique Taxes.

Validez la sélection.

Appelez les taxes du dernier appel.

Visualiser le total des taxes pour un poste*

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique Taxes.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique Total poste.

Validez la sélection.

1 WXYZ 9 Composez le numéro du poste, par exemple 19.

Visualiser la somme des taxes pour une ligne*

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique Taxes.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique Total ligne.

Validez la sélection.

0 1 Entrez la ligne, par exemple "01" pour la ligne 1.

i

- Au lieu d’entrer le numéro d’une ligne, vous pouvez également appuyer sur la touche de ligne correspondante.

Visualiser le total de toutes les taxes*

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique Taxes.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique Total taxes.

Validez la sélection.

Visualiser les taxes*

Effacement des taxes*

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Taxes`.

Validez la sélection.

Sélectionnez l'affichage des taxes que vous voulez effacer : Feuilletez par ex. jusqu'à la rubrique `Total taxes`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Effacement des taxes`.

Effacez le compteur des taxes.

Visualiser les taxes dans la monnaie locale*

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Taxes`.

Validez la sélection.

Faites défiler le menu jusqu'à la rubrique `Euro -> Monnaie locale`.

Visualiser les taxes dans la monnaie locale.



- Revenir à l'affichage des taxes en Euro : Appuyez à nouveau sur la touche OK.

Verrouiller

Vous pouvez protéger votre téléphone contre toute utilisation non-autorisée en le verrouillant à l'aide d'un code PIN (code secret). Vous pouvez entrer vous-même le code PIN et le modifier à tout instant.

Lorsque le téléphone est verrouillé, les fonctions suivantes sont encore disponibles :

- Prendre tous les appels
- Composer des numéros internes

Verrouiller

Modifier le code PIN (code secret)*

Appuyez sur la touche de fonction "Clé".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `programmer code PIN`.

Validez la sélection.

0 ... 9 Entrez le code PIN actuel à quatre chiffres.

0 ... 9 Entrez le nouveau code PIN à quatre chiffres.

- A la livraison, le PIN est réglé sur "0000".
- Si vous avez entré un code erroné : appuyez sur la touche Esc et recommencez depuis le début.

Verrouiller

Appuyez sur la touche de fonction "Clé".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Verrouiller téléphone`.

Validez la sélection. Le téléphone est maintenant verrouillé.

- Si votre téléphone est verrouillé et que vous décrochez le casque, une tonalité de numérotation spéciale retentit *(→ p. 125)*.

Déverrouiller le téléphone

A l'afficheur au repos:

Faites défiler jusqu'au message d'état `Verrouillé`.

Validez la sélection.

0 ... 9 Entrez le code PIN actuel à quatre chiffres.

- A la livraison, le PIN est réglé sur "0000".
- Si vous avez entré un code erroné : appuyez sur la touche Esc et recommencez depuis le début.

Envoyer et recevoir des messages

Vous pouvez envoyer aux usagers de votre installation un message écrit, par exemple si un usager ne répond pas ou si son poste est occupé. Les messages écrits ne peuvent être reçus que sur des téléphones équipés d'un afficheur. Un maximum de 10 messages peuvent être pris en compte.

Vous pouvez également faire des annonces aux usagers de votre installation en utilisant le haut-parleur intégré. Il est possible de faire une annonce à un seul usager, à certains usagers ou à tous les usagers. Il est possible de répondre directement à l'annonce si cette fonction est autorisée.

Envoyer et recevoir des messages

Visualiser et effacer les messages textes reçus

Sélectionnez le message dans le menu d'état. L'appelant et le message sont affichés, par exemple `Martin : Café`.

Effacer message.



- Lorsqu'un message arrive, une tonalité attire votre attention.
- Si vous ne voulez pas effacer un message, vous pouvez quitter l'affichage en appuyant sur la touche Esc.

Rédiger et envoyer votre propre message texte

Appuyez sur la touche de fonction "Message".

... Entrez le texte souhaité.

Validez le texte.

Entrez le numéro d'appel, par ex. 4712. Le message texte est aussitôt envoyé.

Sélectionner un message écrit pré-rédigé et l'envoyer à un usager particulier

Appuyez sur la touche de fonction "Message". Des messages pré-rédigés vous sont proposés.

Feuilletez jusqu'au message souhaité, par exemple `Réunion`.

Validez la sélection.

... Vous pouvez modifier ou compléter une entrée existante, par exemple un nom ou une heure.

Validez le texte.

Entrez le numéro d'appel, par ex. 4712. Le message texte est aussitôt envoyé.



- Afin de pouvoir sélectionner un texte standard, il doit avoir été entré préalablement dans l'installation.

Envoyer et recevoir des messages

Sélectionner un message écrit pré-rédigé et l'envoyer à tous les usagers

Appuyez sur la touche de fonction "Message". Des messages pré-rédigés vous sont proposés.

Feuilletez jusqu'au message souhaité, par exemple `Réunion`.

Validez la sélection.

... Vous pouvez modifier ou compléter une entrée existante, par exemple un nom ou une heure.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Message à tous`.

Le message à tous est immédiatement envoyé.



- Afin de pouvoir sélectionner un texte standard, il doit avoir été entré préalablement dans l'installation.

Rédiger un message écrit pour un appelant interne

Appuyez sur la touche de fonction "Message". Des messages pré-rédigés vous sont proposés.

Feuilletez jusqu'au message souhaité, par exemple `Réunion`.

Validez la sélection.

... Vous pouvez modifier ou compléter une entrée existante, par exemple un nom ou une heure.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Message à l'appelant`.

Le message est mémorisé. Il apparaît sur l'afficheur du téléphone de chaque appelant qui essaye de vous joindre.



- Afin de pouvoir sélectionner un texte standard, il doit avoir été entré préalablement dans l'installation.

Envoyer et recevoir des messages

Annonce

 Décrochez.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Annonce`.

Validez la sélection.

Sélectionnez les personnes à qui vous voulez faire une annonce, par exemple `Annonce à groupe 1`.

Validez la sélection. Vous pouvez faire votre annonce.



- Si vous voulez faire une "Annonce à tous", vous pouvez simplement appuyer sur la touche de fonction "Annonce" et faire votre annonce.

Annonce à un poste

Vous appelez un poste interne. Son téléphone sonne.

Appuyez sur la touche de fonction "Annonce". Vous pouvez faire votre annonce.



- Le poste appelé peut répondre directement à une annonce en décrochant le casque.

Réponse à l'annonce

Vous avez entendu une annonce.

 Décrochez.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Réponse à l'annonce`.

Validez la sélection. L'appelant qui a fait l'annonce est appelé.

Renvoi de nuit*

Vous pouvez à tout moment activer le renvoi de nuit de votre choix. L’installation peut activer automatiquement un renvoi de nuit à des heures programmées.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Renvoi de nuit`.

Validez la sélection. Si le renvoi de nuit est activé "oui" apparaît à l’afficheur.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Renvoi de nuit 1 (ou 2, 3, automati-que)`.

Activez ou désactivez le renvoi de nuit sélectionné.

Quittez le menu. Le renvoi de nuit est immédiatement actif ("Renvoi de nuit autom." uniquement aux heures programmées).



- Seul le dernier renvoi de nuit activé est actif. Tous les renvois de nuit définis précé-demment sont automatiquement désactivés.
- Vous pouvez activer également le renvoi de nuit 1 avec la touche de fonction "Renvoi de nuit".
- Vous devez programmer les heures auxquelles l’installation active automatique-ment un renvoi de nuit (voir le manuel Integral 5).
- Le Postes pour le renvoi de nuit *(→ p. 94)* peuvent être configurés dans le menu "Configurations > Fonctions système".

Téléphoner avec des partenaires

Tout usager interne de votre installation peut être un partenaire. Vous pouvez configurer des touches partenaires. Celles peuvent être destouches de fonction ou des touches d’afficheur (→ p. 75). L’afficheur ou les diodes électroluminescentes des touches de fonction vous indiquent l’activité de chaque partenaire.

Vous pouvez configurer votre téléphone de façon à ce qu’une brève tonalité retentisse lorsqu’un de vos partenaires reçoit un appel (Bip partenaire).



- Vous pouvez programmer toutes les touches de fonction librement programmables ainsi que les 10 premières touches d’afficheur (premier niveau) comme des touches partenaires.

Téléphoner avec des partenaires

Appeler un partenaire

Appuyez sur la touche correspondant au partenaire que vous voulez appeler.


Décrochez.

Répondre à un appel destiné à un partenaire

Un téléphone partenaire sonne et l'affichage correspondant clignote :

Appuyez sur la touche partenaire et attendez que votre téléphone sonne.


Décrochez.

Informations disponibles sur le partenaire par le biais des touches d'afficheur

Les informations suivantes apparaissent dans la zone d'affichage :

Bach	Le partenaire est disponible
Bach ▶	Le partenaire a programmé un renvoi d'appel vers ...
Bach ◀	Le partenaire est programmé comme destination d'un renvoi
Bach	Partenaire occupé (en cours de communication ou casque décroché) (le nom est affiché en vidéo inverse)
Bach ⇆ 🔔	Le partenaire est appelé en interne (le nom et la cloche clignotent *lentement* et alternativement)
Bach ⇆ 🔔	Le partenaire est appelé en externe (le nom et la cloche clignotent *rapidement* et alternativement)

Téléphoner avec des partenaires

Programmer le bip partenaire

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Affichage/Tonalités`.

Validez la sélection.

Feuilletez le menu jusqu'à la rubrique `Bip partenaire`.

Validez la sélection. Tous les affichages partenaires pour lesquels le bip partenaire est activé clignotent sur l'afficheur : Le nom et une cloche sont affichés alternativement.

Appuyez sur les touches partenaires pour activer ou désactiver le bip partenaire pour les partenaires correspondants.

ESC Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.

Régler l’acoustique, le contraste et la langue

Vous pouvez modifier à votre convenance les configurations acoustiques, ainsi que le contraste de l’afficheur.

Vous pouvez désactiver la sonnerie pour les appels internes.

La langue des textes à l’afficheur peut être modifiée. Vous avez le choix entre l’allemand, l’anglais et le français.

Régler l’acoustique, le contraste et la langue

Configurer l’acoustique et le contraste

Vous pouvez rapidement adapter l’afficheur et les tonalités de votre téléphone à votre environnement (par exemple : soleil éblouissant, travaux de réparation bruyants).

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Affichage/Tonalités`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Acoustique/Contraste`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique souhaitée.

Augmentez ou diminuez le réglage d’une tonalité. La nouvelle sonnerie retentit immédiatement pour vérification.

Si nécessaire, passez à d’autres rubriques et modifiez les réglages.

Quittez le menu.

Les nouveaux paramètres sont mémorisés.



- Vous pouvez accéder directement au menu d’acoustique et de contraste à partir de l’état initial de votre téléphone avec les touches "+" et "-".
- Vous pouvez également modifier chaque paramétrage en appuyant sur les touches du pavé numérique correspondant au réglage en question.
- Si vous voulez retrouver les réglages d’origine de l’acoustique et du contraste, feuilletez le menu jusqu’à la rubrique `Param. par défaut` et validez avec la touche OK.

Régler l’acoustique, le contraste et la langue

Configurer ML

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Affichage/Tonalités`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Acoustique/Contraste`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Ecoute amplifiée`.

Augmentez ou diminuez le réglage d’une tonalité.

Quittez le menu.

Les nouveaux paramètres sont mémorisés.



- Vous avez le choix entre quatre options :
  Niveau 1 : communication normale (volume sonore moyen)
  Niveau 2 : communication avec volume réduit ou communication à distance
  Niveau 3 : communication avec volume sonore élevé, communication purement numérique ou interne
  Niveau 4 : si vous avez raccordé un haut-parleur supplémentaire
- En règle générale, le niveau 3 est le mieux adapté au haut-parleur intégré au téléphone.

Ne pas déranger

Si vous ne voulez pas être dérangé, vous pouvez désactiver temporairement la sonnerie en cas d’appel interne.

Appuyez sur la touche de fonction "NPD".



- L’appelant interne entend une tonalité d’occupation si vous avez activé la fonction "Ne pas déranger".
- Les appels entrants externes sont signalés comme d’habitude.
- Vous pouvez passer librement des appels internes et externes même si vous avez activé la fonction "Ne pas déranger".

Régler l'acoustique, le contraste et la langue

Choisir la langue

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Affichage/Tonalités`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Langue`.

Validez la sélection. La langue actuellement configurée est indiquée.

Sélectionnez la langue souhaitée.

Quittez le menu. Le téléphone est réinitialisé.

Tous les affichages apparaissent désormais dans la langue sélectionnée.

Affecter des fonctions/numéros d'appel à des touches

Fonctions *(→ p. 118)* et les numéros que vous utilisez souvent, peuvent être affectés à des touches de fonction ou d'afficheur libres. Vous pouvez alors exécuter ou sélectionner ces fonctions et numéros d'appel par simple appui sur la touche concernée.

Vous pouvez affecter vos partenaires à des touches d'afficheur ou à d'autres touches de fonction. L'afficheur ou les diodes électroluminescentes vous indiquent alors l'état du poste de chacun de vos partenaires.

---

i

- Lorsque vous programmez des touches de fonction, il peut en résulter des déroulements différents de commande.
- Les fonctions attribuées aux touches de fonction ne figurent plus dans le menu.

Affecter des fonctions/numéros d’appel à des touches

Visualiser l’affectation des touches

A l’afficheur de votre téléphone, vous pouvez afficher la fonction, la destination, le partenaire ou la ligne affecté à une touche de votre téléphone.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Touches de fonction`.

Validez la sélection. La description et l’affectation de toutes les touches sont affichées.

Appuyez sur la touche souhaitée. La description et l’affectation actuelle de cette touche sont affichées.

Affecter des fonctions/numéros d'appel à des touches

Affecter des fonctions à des touches

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Touche de fonction`.

Validez la sélection. La description et l'affectation de toutes les touches sont affichées.

Feuilletez jusqu'à la touche que vous voulez modifier ou dont vous voulez changer l'affectation.

Validez la sélection de la touche.

Feuilletez jusqu'à la fonction que vous souhaitez attribuer à la touche, par exemple `Taxes`.

Validez la sélection.



- Vous pouvez consulter l'affectation de toutes les touches de fonction programmables disponibles en utilisant les touches fléchées.
- Les touches de fonction Mains-libres, Secret, Menu, Bis et Double-appel sont définies et ne peuvent pas être modifiées.
- Pour chaque fonction, vous ne pouvez programmer qu'une seule touche de fonction. Si vous affectez une fonction à une nouvelle touche de fonction, l'ancienne touche de fonction sera automatiquement supprimée.
- Vous pouvez uniquement affecter les fonctions aux touches d'afficheur du premier niveau.
- Les touches d'afficheur auxquelles des fonctions sont attribuées, sont identifiées par un triangle noir situé dans le coin supérieur droit. Si le triangle n'est pas rempli, la fonction est activée.

Affecter des fonctions/numéros d’appel à des touches

Affecter des destinations aux touches

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Touche de fonction`.

Validez la sélection. La description et l’affectation de toutes les touches sont affichées.

Feuilletez jusqu’à la touche de fonction que vous voulez modifier ou dont vous voulez changer l’affectation.

Validez la sélection de la touche.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Tche app. dir.`.

Validez la sélection. Les numéros d’appel ou les noms enregistrés dans votre annuaire personnel sont affichés.

Feuilletez jusqu’à la destination que vous voulez affecter à cette touche.

Validez la sélection. Vous pouvez désormais appeler ce numéro avec cette touche.



- Les premières entrées de votre annuaire personnel (à partir du numéro d’appel direct 900) sont automatiquement affectées aux Touches d’afficheur *(→ p. 45)*. Tous les niveaux disponibles (à partir du deuxième niveau) sont "remplies" avec ces entrées.
- Si le nombre de niveaux des touches d’afficheur est insuffisant, adressez-vous aux techniciens Tenovis.

Affecter des fonctions/numéros d’appel à des touches

Affecter des lignes aux touches

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Touche de fonction`.

Validez la sélection. La description et l’affectation de toutes les touches sont affichées.

Feuilletez jusqu’à la touche de fonction que vous voulez modifier ou dont vous voulez changer l’affectation.

Validez la sélection de la touche.

Sélectionnez la ligne que vous voulez affecter à la touche de fonction, par exemple `Ligne 2`.

Validez la sélection. Vous pouvez désormais prendre la ligne 2 avec cette touche.

Affecter des partenaires aux touches

Vous pouvez également affecter des partenaires aux touches de fonction. La LED, si elle est présente, vous indique l’état du poste partenaire. Vous obtenez davantage d’informations sur l’état du téléphone lorsque vous affectez une touche d’afficheur *(→ p. 65)* à un partenaire.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Touche de fonction`.

Validez la sélection. La description et l’affectation de toutes les touches sont affichées.

Feuilletez jusqu’à la touche que vous voulez modifier ou dont vous voulez changer l’affectation.

Validez la sélection de la touche.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Partenaire`.

Validez la sélection. Tous les usagers internes sont alors affichés.

Sélectionner l’usager dont vous voulez affecter le numéro à une touche.

Validez la sélection. L’usager est maintenant programmé comme partenaire et peut être appelé directement avec cette touche.

Affecter des fonctions/numéros d'appel à des touches

Touches de fonction avec diode électroluminescente (LED)

Votre téléphone dispose de 6 touches de fonction programmables avec diode électroluminescente. La diode électroluminescente vous indique l'état de la fonction de la touche. Par exemple, vous pouvez voir si les fonctions correspondantes sont activées ou désactivées.

Etat de la LED sur les touches de fonction

Fonction	LED
Liste d'appels	à : Entrées clignote : nouveaux appels
Renvoi d'appel de (vers)	à : renvoi d'appel actif
Appel anonyme	à : actif
Rendez-vous	à : Occupé clignote : passé
Message	clignote : recevoir un message
Renvoi de nuit [auto, 1-3]	à : renvoi de nuit actif
Verrouillage	à : Téléphone verrouillé
Programmer	à : téléphone en mode programmation
Ne pas déranger	à : activé

Etat de la LED sur les touches de ligne

Etat de la ligne	LED
Libre	désactivé
occupée	oui
retour d'appel	clignote rapidement
attend	clignote lentement
assigné	clignote lentement

Etat de la LED sur les touches partenaires

Etat partenaire	LED
Libre	désactivé
libre/ renvoi d'appel vers ... actif	désactivé
libre / destination d'un renvoi d'appel	désactivé
occupée	allumée
est appelé en externe	clignote rapidement
est appelé en interne	clignote lentement

Affecter des fonctions/numéros d'appel à des touches

Effacer l'affectation des touches

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Touche de fonction`.

Validez la sélection. La description et l'affectation de toutes les touches sont affichées.

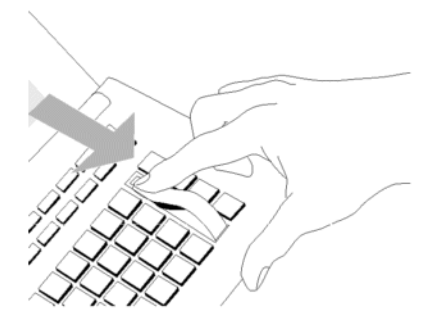
Feuilletez jusqu'à la touche de fonction ou d'afficheur dont vous voulez effacer l'affectation.

Validez la sélection de la touche.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Effacer`.

Validez la sélection. La touche n'a maintenant aucune fonction.

Bandes de marquage pour touches de fonction



Par défaut, toutes les touches de fonction sont affectées aux fonctions les plus souvent utilisées. Vous pouvez insérer à côté des rangées de touches de fonction les bandes de marquage s'y rapportant. Celles-ci se trouvent sur la feuille fournie.

Si vous avez modifié l'affectation des touches de fonction, vous pouvez utiliser les étiquettes vierges de la feuille (pour les inscriptions manuscrites).

Modifier les paramètres de base

Vous pouvez configurer la manière dont votre téléphone établit normalement une connexion. Cette configuration comprend tous les réglages qui vous aident à téléphoner de manière plus commode : par exemple la fonction Mains-libres automatique, la prise de ligne automatique ou le nombre de bis.

Vous pouvez désactiver le signalement d'un 2ème appel en cours de conversation.

Pour les appels externes, vous pouvez déterminer si votre numéro doit être communiqué à votre interlocuteur.

Vous pouvez également définir si le numéro transmis doit être votre numéro de poste ou le numéro de votre société.

Vous pouvez également configurer votre téléphone de façon à ce qu'il ne sonne pas en cas de signal de groupe, par exemple en cas d'appel général.

Vous pouvez également sélectionner si vous voulez utiliser un casque raccordé.

Modifier les paramètres de base

Mains-libres automatique après numérotation

Lorsque vous appelez un usager externe : Vous pouvez configurer votre téléphone pour qu'il bascule automatiquement en Mains-libres.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations num.`

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Mains-libres auto`. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.

Activez ou désactivez la fonction. Le nouvel état est affiché.

Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.

Modifier les paramètres de base

Prise ligne (num)

Lors de chaque numérotation, vous pouvez automatiquement prendre une ligne sans décrocher. Vous n’avez pas besoin de composer le préfixe d’accès au réseau.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Configurations num.`

Validez la sélection.

Feuilletez le menu jusqu’à la rubrique `Prise ligne (num)`. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.

Activez ou désactivez la fonction. Le nouvel état est affiché.

Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée et un message d’état apparaît.

- Si vous avez activé "Prise ligne (num)" , vous devez, pour les appels internes, appuyer d’abord sur la touche de double-appel.

Prise ligne (déc).

Vous pouvez prendre automatiquement une ligne à chaque fois que vous décrochez le casque. Vous n’avez pas besoin de composer le préfixe d’accès au réseau.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Configurations num.`

Validez la sélection.

Feuilletez le menu jusqu’à la rubrique `Prise lgn (déc)`. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.

Activez ou désactivez la fonction. Le nouvel état est affiché.

Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.



- Si vous avez activé "Prise ligne (déc)" , vous devez, pour les appels internes, appuyer d’abord sur la touche de double-appel.

Modifier les paramètres de base

Nombre de répétitions

Lorsque vous activez Répétition automatique *(→ p. 22)* : vous définissez ici la fréquence de répétition du rappel.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations num.`

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Nombre de répétitions`. Le nombre de répétitions actuellement configuré figure entre parenthèses.

Appuyez plusieurs fois jusqu'au nombre de répétitions souhaité.

Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.



- Vous pouvez choisir entre 0, 3 , 5 ou 10 répétitions.
- Avec "0" comme réglage, la rubrique `Répétition automat.` disparaît.

Répétition toutes les x secondes

Lorsque vous activez Répétition automatique *(→ p. 22)* : vous définissez ici l'intervalle de temps entre deux répétitions.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations num.`

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Bis tous les`. L'intervalle actuellement défini entre deux répétitions est indiqué entre parenthèses.

Appuyez plusieurs fois pour sélectionner l'intervalle entre deux répétitions.

Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.



- Vous pouvez choisir entre des intervalles de 15, 30, 60, 90 ou 120 secondes.

Modifier les paramètres de base

Mains-libres automatique en cas d’appel entrant

Si vous activez cette fonction, votre téléphone prend automatiquement tous les appels internes. Lors d’un appel, vous entendez uniquement une courte tonalité d’attention et vous pouvez parler aussitôt en Mains-libres avec l’appelant sans appuyer sur aucune touche et sans décrocher le casque.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Configurations num.`

Validez la sélection.

Feuilletez le menu jusqu’à la rubrique `Répondre en ML`. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.

Activez ou désactivez la fonction. Le nouvel état est affiché.

Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée et un message d’état apparaît.

i

- Lorsque votre correspondant met fin à la communication, vous pouvez immédiatement en prendre une autre.

Modifier les paramètres de base

Affichage du numéro à distance

Pour les appels externes, vous pouvez déterminer si votre numéro doit être communiqué à votre interlocuteur. Vous pouvez également définir si le numéro transmis doit être votre numéro de poste ou le numéro de votre société.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations num.`

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `COLP`.

Appuyez plusieurs fois sur la touche pour sélectionner le réglage voulu :

- `fin`, pour désactiver l'affichage du numéro d'appel,
- `locale`, pour envoyer votre numéro de poste (par exemple 7505-12),
- `master`, pour envoyer le numéro de votre société (par exemple 7505-0).

Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.



- Cette fonction doit être supportée par votre opérateur.
- Vous pouvez également bloquer la transmission du numéro d'appel uniquement pour l'appel suivant (Appel anonyme *(→ p. 25)*).

Numérotation immédiate

Si vous réglez cette fonction sur "non", vous pouvez composer un numéro d'appel puis numéroter en bloc. Cela vous permet de vérifier et de corriger, si nécessaire, le numéro composé.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations num.`

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Num. immédiate`. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.

Activez ou désactivez la fonction. Le nouvel état est affiché.

Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.

Modifier les paramètres de base

Désactiver le deuxième appel

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations num.`

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Deuxième appel`. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.

Modifiez le réglage. Le nouvel état est affiché.

Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.



- Si vous êtes en cours de conversation et que vous n'avez pas activé la fonction "Deuxième appel", votre correspondant entendra une tonalité d'occupation.

Code aff.*

Un code affaire peut être affecté à chaque appel entrant ou sortant. Il est ainsi possible, par exemple, d'affecter un numéro de projet ou de client à chaque appel.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations num.`

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Code affaire`. Si cette fonction est déjà configurée, le code affaire actuel sera affiché.

Validez la sélection.

Modifiez le code affaire ou effacez-le avec .

Quittez le menu. Le nouveau code affaire est mémorisé. Il sera affiché pour chaque appel externe.



- Le code affaire peut également être utilisé pendant un appel externe.

Modifier les paramètres de base

Appel VIP*

Si une fonction d'appel VIP a été programmée pour votre téléphone : vous pouvez retirer temporairement vos appels de la signalisation des appels VIP. Ces appels ne seront alors plus signalés sur pager ou ne seront plus enregistrés.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Applications`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Appel VIP`. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction d'Appel VIP est activée (oui) ou désactivée (non) sur votre téléphone.

Activez ou désactivez temporairement l'appel VIP. Le nouvel état est affiché.

Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.

Groupement

Votre téléphone est affecté à un ou plusieurs groupements : vous pouvez désactiver provisoirement la connexion entre votre téléphone et ces groupements.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Applications`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Groupement`. Il est indiqué à droite de la fenêtre si votre téléphone est actuellement affecté à un groupement (oui) ou est hors groupement (non).

Intégrez temporairement votre poste dans le groupement (oui) ou mettez-le hors groupement. Le nouvel état est affiché.

Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée et sera rapidement affiché sous forme de message d'information.

Modifier les paramètres de base

Appel général

Tout appel externe entrant est signalé à tous les téléphones de votre installation si vous n’avez programmé aucun poste de réponse (appel général). Vous pouvez programmer votre téléphone de façon à ce qu’il ne sonne pas en cas d’appel général.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Applications`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Appel général`. Il est indiqué à droite de la fenêtre si votre téléphone sonne (oui) ou non (non) en cas d’appel général.

Activez ou désactivez l’appel général. Le nouvel état est affiché.

Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée et sera rapidement affiché sous forme de message d’information.

Modifier les paramètres de base

Programmer le casque*

Vous pouvez également sélectionner si vous voulez utiliser un casque raccordé.

Vous pouvez régler le volume standard pour un casque raccordé à un Headset-Link ou à un AEI-/Headset-Link.

Vous pouvez régler le signal local et la sonnerie de réveil pour tous les casques.

Casque – activer/désactiver l'utilisation*

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Applications`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Casque`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Casque`. Le bord droit de la fenêtre indique soit l'emplacement de module, sur lequel vous pouvez utiliser un casque raccordé (par ex. empl. 1) soit n'indique rien (non).

Le cas échéant, appuyez plusieurs fois. Sélectionnez l'emplacement du module sur lequel le module est placé avec le casque raccordé ou commutez l'utilisation du casque sur "(non)".

Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.



- Lorsque vous avez activé l'utilisation du casque, la touche de fonction Ecoute amplif/M-libres possède une fonction modifiée *(→ p. 107)*.
- Lorsque vous avez placé un module de casque, cet emplacement n'est proposé que pour l'utilisation du casque.
- Avec deux CTI-/Audio-Links placés, si vous avez indiqué le mauvais emplacement, vous ne pouvez pas utiliser le casque.
- L'emplacement interne est l'emplacement 1.

Modifier les paramètres de base

Casque – volume du casque*

Vous pouvez régler les paramètres par défaut du volume du casque indépendamment du volume de votre téléphone.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Applications`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Casque`.

Validez la sélection.

Faites défiler jusqu'à la rubrique `Casque volume`. La configuration actuelle est affichée à droite.

MNO 6 Appuyez sur la touche alphanumérique pour le volume souhaité, par ex. "6". Le nouvel état est affiché.

Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.

i

- **Attention : pertes d'audition possibles !**
  Lorsque vous utilisez en permanence un casque, des signaux auditifs élevés peuvent entraîner à long terme des pertes d'audition. En conséquence, diminuez le volume en cas de conversations élevées et réglez-le sur un niveau agréable (utiliser la touche "-") !

Modifier les paramètres de base

Casque – signal local/sonnerie de réveil*

Pour les casques qui ont en interne des "signaux locaux", il est recommandé de les désactiver. Dans le cas contraire, vous pouvez entendre votre propre voix trop forte ou en double via le haut-parleur du casque.

Lorsque vous utilisez des casques qui se trouvent au repos après un certain temps de non-utilisation, il est recommandé d'activer la sonnerie de réveil. Vous évitez ainsi de perdre les premiers mots de votre interlocuteur.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Applications`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Casque`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Signal local` ou `Sonnerie de réveil`. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.

Appuyez pour modifier le réglage.

Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.



- Vous trouverez des remarques concernant l'utilisation du casque *(→ p. 107)* dans le chapitre Accessoires.

Modifier les paramètres de base

Sélectionner clavier de lettre*

Si votre téléphone dispose d'un clavier de lettres blanc, vous pouvez poser au-dessus du clavier un des trois gabarits de lettres fournis. Lors de la mise en service du téléphone, les lettres sont automatiquement affectées aux touches. Vous pouvez sélectionner ici le schéma de lettres devant être utilisé. Si vous désirez utiliser un autre gabarit, vous pouvez modifier à tout moment l'affectation des lettres :

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Clavier`.

Validez la sélection.

Sélectionnez le clavier de lettres souhaité, par exemple `QWERTY`.

Validez la sélection.

Lorsque vous mettez de nouveau le téléphone en service, le schéma de lettres souhaité est défini.



- Les désignations désignent l'affectation des lettres sur les cinq touches de lettres situées en haut à gauche.
- Par défaut, le gabarit `QWERTZ` est défini.
- Au cours du fonctionnement, le clavier du téléphone **ne peut pas** être modifié.

Modifier les paramètres de base

Chaînage d’appels

Lorsque vous activez le chaînage d’appels, un appel externe, que vous avez transféré, revient sur votre poste à la fin de la communication. Vous pouvez le transférer à nouveau.

Activer le chaînage d’appels

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Applications`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Chaînage d’appels`. L’activation (oui) ou la désactivation (non) du chaînage d’appels est indiqué sur la droite de la fenêtre.

Activez ou désactivez le chaînage d’appels. Le nouvel état est affiché.

Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée et sera rapidement affiché sous forme de message d’information.

Commuter le correspondant suivant

La communication que vous avez transférée entre l’appelant externe et son interlocuteur interne est terminée : l’interlocuteur interne raccroche.

Le signal d’appel pour les appels internes retentit sur votre téléphone. L’afficheur indique le numéro d’appel de l’appelant, par ex. `Rappel 0896266661`.

Prenez l’appel.

Transférer l’appel *(→ p. 28)* comme à l’accoutumé.

Terminez le chaînage d’appels

Vous avez deux possibilités pour terminer le chaînage d’appel :

- L’usager externe raccroche
- Vous désactivez la fonction du chaînage d’appels

L’usager transféré n’est pas transféré de nouveau sur votre poste.

Configurations de votre installation

Vous pouvez effectuer de nombreux réglages dans votre installation via le téléphone T3 Comfort. Ces réglages sont applicables à tous les téléphones de votre installation :

Pour chaque ligne réseau, vous pouvez définir quels téléphones sonneront lors de l'arrivée d'appels externes sans SDA (par exemple 7505-0). Ces téléphones sont appelés postes de réponse pour cette ligne réseau. En présence d'un raccordement multiple, vous pouvez définir ceux-ci pour chaque numéro MSN.

Vous pouvez les configurer pour le fonctionnement de jour normal (mode jour), pour trois variantes de nuit (renvoi de nuit 1..3) et comme transfert d'appel temporisé.

Vous pouvez modifier la date et l'heure pour l'ensemble de l'installation.

Vous pouvez déterminer un mot de passe client afin de pouvoir par exemple administrer votre installation avec l'outil ICT.

Vous pouvez obtenir des informations statistiques sur votre téléphone (statistiques de trafic).

Configurations de votre installation

Postes de réponse pour le mode jour*

Vous pouvez configurer un poste de réponse pour chaque ligne externe. Le poste de réponse peut se composer de 3 (raccordement multiple : 5) téléphones au maxium.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Fonctions système`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Mode jour`.

Validez la sélection.

0 1 Composez le numéro à deux chiffres de la ligne pour laquelle vous voulez configurer le poste de réponse.

Uniquement dans le cas d'un raccordement multiple : Feuilleter jusqu'au numéro MSN pour lequel vous souhaitez configurer le poste de réponse.

Validez la sélection.

1 3 Composez le numéro d'appel interne du poste qui doit être configuré comme poste de réponse, par exemple 13.

1 2 1 4 Entrez si nécessaire deux (raccordement multiple : quatre) autres numéros d'appel internes de postes qui doivent également être configurés comme postes centraux.

Le cas échéant, feuilletez jusqu'à la rubrique `Ligne suivante` et configurez les postes de réponse pour cette ligne.

Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.



- Un poste de réponse n'est pas absolument nécessaire.
- Si une ligne réseau (ou un numéro MSN) n'est pas affecté à un poste de réponse, un appel général est effectué.
- Un téléphone peut être affecté à toutes les lignes réseau comme poste de réponse.
- Au lieu d'entrer le numéro de ligne, vous pouvez tout simplement appuyer sur la touche de ligne correspondante.
- Vous pouvez modifier les postes de réponse déjà configurés en entrant simplement les nouveaux postes de réponse.

Configurations de votre installation

Postes de réponse pour le renvoi de nuit*

Très souvent, une installation doit traiter différemment les appels de nuit. Vous pouvez ici configurer des postes de réponse spécifiques pour le renvoi de nuit.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Fonctions système`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Renvoi de nuit 1 (ou 2, 3)`.

Validez la sélection.

0 1 Composez le numéro à deux chiffres de la ligne pour laquelle vous voulez configurer le renvoi de nuit.

Uniquement dans le cas d'un raccordement multiple : Feuilleter jusqu'au numéro MSN pour lequel vous souhaitez configurer le poste de réponse.

Validez la sélection.

1 3 Composez le numéro d'appel interne du poste qui doit être configuré comme poste de réponse, par exemple 13.

1 2 1 4 Entrez si nécessaire deux (raccordement multiple : quatre) autres numéros d'appel internes de postes qui doivent également être configurés comme postes de réponse pour cette fonction de renvoi de nuit.

Le cas échéant, feuilletez jusqu'à la rubrique `Ligne suivante` et configurez les postes de réponse pour cette ligne.

Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.



- 3 renvois de nuit différents sont possibles.
- Activation du renvoi de nuit : Menu renvoi de nuit.
- Vous devez programmer de manière spécifique les classes de service pendant le renvoi de nuit (voir le manuel Integral).
- Vous pouvez programmer les heures auxquelles l'installation active automatiquement un renvoi de nuit (voir le manuel Integral).
- Modifiez des postes de réponse : il suffit d'entrer les nouveaux postes de réponse.

Configurations de votre installation

Transfert d’appel*

Jusqu’à trois postes de transfert d’appel peuvent être configurés pour chaque ligne réseau. Le transfert d’appel a lieu après une temporisation configurée lorsqu’un poste de réponse est appelé via la ligne réseau.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Fonctions système`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Transfert d’appel`.

Validez la sélection.

0 1 Composez le numéro à deux chiffres de la ligne pour laquelle vous voulez configurer le transfert d’appel.

Uniquement dans le cas d’un raccordement multiple : Feuilleter jusqu’au numéro MSN pour lequel vous souhaitez configurer le poste de réponse.

Validez la sélection.

1 3 Composez le numéro d’appel interne du poste sur lequel l’appel doit être renvoyé, par exemple 13.

1 2 1 4 Entrez si nécessaire deux (raccordement multiple : quatre) autres numéros d’appel internes de postes sur lesquels l’appel doit également être renvoyé.

Le cas échéant, feuilletez jusqu’à la rubrique `Ligne suivante` et configurez les postes de réponse pour cette ligne.

Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.



- L’intervalle de temps avant le transfert d’appel peut être réglé pour l’ensemble de l’installation sur une valeur comprise entre 0 et 300 secondes.
- Si le transfert d’appel est activé pour le poste de réponse, mais qu’aucune destination n’est configurée pour le transfert, le transfert s’effectue sous la forme d’un appel général.
- Vous pouvez modifier les postes de transfert d’appel déjà programmés en entrant simplement les nouveaux postes de transfert d’appel.

Configurations de votre installation

Date/heure

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Fonctions système`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Date/Heure`.

Validez la sélection.

0 JKL 5 0 1 0 GHI 4 Entrez une date à 6 chiffres : jour mois an, par ex. 050104 pour le 05.01.2004.

1 0 JKL 5 1 Entrez une heure à 4 chiffres : heure minute, par ex. 1051 pour 10h51. Le jour de la semaine est automatiquement complété.

Quittez le menu. Le nouveau réglage est mémorisé.

Configurations de votre installation

Mot de passe client*

Vous pouvez déterminer un mot de passe client afin de pouvoir par exemple administrer votre installation avec l'outil ICT. Le mot de passe peut être composé de chiffres et de lettres.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Fonctions système`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `MDP client`.

Validez la sélection.

0 5 0 1 Saisissez l'ancien mot de passe s'il vous en a déjà été attribué un, par exemple 0501.

1 0 5 1 Saisissez le nouveau mot de passe (nouveau PIN) à 4 chiffres, par exemple 1051.

Validez le mot de passe client.

Statistiques de trafic*

Vous pouvez obtenir des informations statistiques sur votre téléphone. Vous devez pour cela relier un PC équipé du logiciel GDV via le boîtier de raccordement CTI- ou CTI/Audio-Link.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Statistiques de trafic`.

Validez la sélection. Les informations sur les appels depuis le dernier effacement seront affichées.



- Vous pouvez remettre le compteur à zéro avec la rubrique `Effacer entrée`. Les données seront de nouveau collectées à partir de la date du jour en question.

Les configurations IP spécifiques

En général, les configurations IP spécifiques sont effectués par les techniciens du service après-vente Tenovis ou par le gestionnaire de votre installation téléphonique. Vous trouverez à la suite une vue d'ensemble des configurations possibles de même que les démarches à suivre en cas d'erreur.

Les configurations IP spécifiques

Si aucun portier n'a été trouvé lors de la recherche automatique (uniquement sur T3 IP)

Lorsque la recherche automatique d'un portier n'a pas réussi, l'afficheur de votre téléphone indique en permanence "...Recherche réseau...".
Vous avez toutefois encore la possibilité de sélectionner un portier dans la liste des portiers si celle-ci contient des entrées :

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Liste de portiers`.

Validez la sélection.

Sélectionnez le portier, par exemple `GKxyz 123.456.000.123`.

Validez la sélection. La recherche du portier entré est lancée. Lorsqu'un portier est trouvé, l'afficheur de votre téléphone se met en veille.

Visualiser les configurations IP

Si vous souhaitez visualiser les configurations IP spécifiques, votre téléphone ne doit **pas** être assigné.

Pour parvenir au menu IP alors que le téléphone est assigné, vous pouvez sélectionner la rubrique `Désassigner` puis valider la sélection en appuyant sur la touche OK.
Vous pouvez également débrancher la prise d'alimentation en courant et, lors du rebranchement, appuyer sur la touche "Etoile" jusqu'à ce que l'afficheur apparaisse en mode veille. Vous pouvez ensuite visualiser les différentes configurations IP (Internet Protocol) spécifiques.

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Liste de portiers` ou `Configurations réseau`.

Validez la sélection. A présent, vous pouvez voir par exemple les différentes configurations IP ainsi que la liste de portiers ou l'adresse IP de votre téléphone.

Envoyer Ping

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Envoyer Ping`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'aux composants réseau dont vous souhaitez tester l'accessibilité, par exemple `Def. GK`.

Validez la sélection. Un message vous informe ensuite si le composant réseau sélectionné a été atteint.

Les configurations IP spécifiques

Verrouiller navigateur Web*

Votre téléphone est assigné afin que le service Tenovis ou l'administrateur de votre installation téléphonique puisse procéder à certains réglages sur l'ordinateur par l'intermédiaire d'un navigateur Web. Si vous souhaitez verrouiller l'accès, vous devez procéder comme suit :

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Protection`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Navigateur Web`.

Validez la sélection.

1 ... 9 Entrez le code PIN. Le réglage d'origine est "0000".

Validez l'entrée.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Désactivé`.

Validez la sélection.



- Vous ne pouvez bloquer ou autoriser le navigateur Web que si cela a été autorisé par le service après-vente Tenovis.
- Vous pouvez verrouiller le navigateur WEB uniquement si votre téléphone est désassigné (→ p. 16).

Les configurations IP spécifiques

Modifier le PIN pour débloquer le navigateur Web

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique Protection.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique Changer PIN.

Validez la sélection.

2 ... 9 Entrez le nouveau PIN (réglage d'origine : "0000").

Feuilletez jusqu'à la rubrique Nouveau PIN.

2 ... 9 Entrez le nouveau code PIN.

Feuilletez jusqu'à la rubrique Répéter PIN.

2 ... 9 Entrez une seconde fois le nouveau code PIN pour confirmation.

Feuilletez jusqu'à la rubrique Mémoriser PIN.

Validez la sélection.



- Le premier chiffre du PIN pour débloquer le navigateur Web ne peut être ni 0 ni 1.

Les configurations IP spécifiques

Assigner l'application CTI*

Afin de pouvoir commander votre téléphone par le biais d'une application CTI (par exemple Tenovis Com4Tel), l'application doit avoir été assignée auparavant :

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Protection`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Application CTI`.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Mode déclaration`.

Validez la sélection.

1 ... 9 Entrez le code secret. Le réglage d'origine est "0000".

Validez l'entrée.

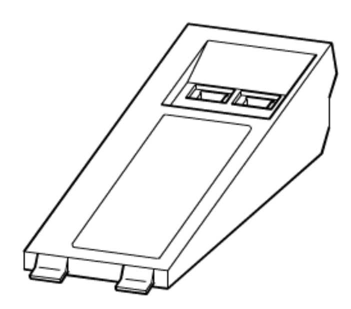
Le mode déclaration reste alors activé pendant une minute. C'est le temps dont vous disposez pour lancer l'application CTI (par exemple Tenovis Com4Tel) sur votre ordinateur. Une fois l'assignation effectuée, le mode déclaration est aussitôt désactivé et le message "Application CTI enregistrée" apparaît.



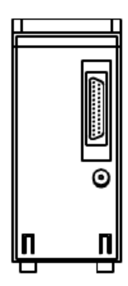
- Vous pouvez assigner une application CTI que si ceci est autorisé par le service après-vente Tenovis.
- Vous ne pouvez enregistrer une application CTI que si votretéléphone est désassigné (→ p. 16).
- Si vous souhaitez enregistrer l'application CTI d'un autre ordinateur sur votre téléphone, vous devez tout d'abord sélectionner la rubrique "Effacer déclaration" dans le menu "Application CTI" et entrez votre code PIN. Vous pouvez ensuite assigner l'application CTI de l'autre ordinateur sous "Mode déclaration" (pour la procédure à suivre, voir plus haut).

Links*

Un avantage particulier de votre téléphone est le concept souple de raccordements. Il vous permet de compléter l’équipement de base du téléphone avec différents modules. Les modules sont des socles pour les téléphones T3.
Vous pouvez relier simultanément deux modules au poste Integral T3 Comfort. Le poste T3 IP Comfort ne possède qu’un emplacement pour les modules.



Aperçu d’un module
(Certains modules ne disposent que d’*une* prise de branchement western)



Vue de dessous



- La configuration des raccordements pour les différents dispositifs est effectuée par les techniciens du service après-vente.
- Vous trouverez des conseils à propos de l’installation des modules dans les notices d’installation correspondantes.

Links*

Modules pour les téléphones RNIS

CTI-Link	*Interface V.24 :* pour raccorder un téléphone Tenovis-Com4 ou un PC.
CTI-/Audio-Link	*Interface V.24 :* pour raccorder un téléphone Tenovis-Com4 ou un PC *Interface X/Y :* pour raccorder des modules DSS, avec en plus un casque, le téléphone Comfort, un deuxième écouteur ou un enregistreur.
DSS-Link	*Interface Y :* pour raccorder des modules DSS *Deuxième interface :* pour un haut-parleur externe
Headset-Link	*Interface d'application:* pour les casques.
S_0-Link	*Interface S_0 :* pour les téléphones UPN pour raccorder un téléphone de raccordement principal RNIS DSS1 ou un PC avec Carte S_0 *Interface des appareils d'alimentation :* pour un appareil d'alimentation externe
Analog-Link	*Interface a/b :* pour raccorder des téléphones analogiques, des fax, etc. *Interface des appareils d'alimentation :* pour un appareil d'alimentation externe

Modules pour les téléphones IP

AEI-/Headset-Link	*Interface AEI :* pour raccorder des modules DSS, avec en plus un casque, le téléphone Confort, un deuxième écouteur ou un enregistreur *Interface d'application:* pour les casques.
Module AEI/Audio (seulement pour les téléphones avec niveau matériel 1!)	*Interface AEI :* pour raccorder des modules DSS, avec en plus un casque, le téléphone Confort, un deuxième écouteur ou un enregistreur
Headset-Link	*Interface d'application :* pour les casques

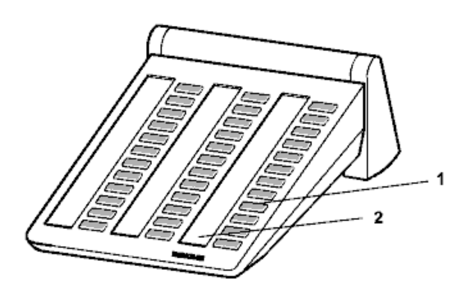


• Les téléphones avec matériel niveau 1 ne portent **pas** le marquage "T3 IP II" sur l'étiquette.

Le module DSS

Un module DSS comporte 36 touches que le service après-vente Tenovis peut programmer à votre convenance. (DSS = **D**irect **S**tation **S**elect). Vous disposez des possibilités suivantes :

- Numéro de votre partenaire
- Numéros d'appel directs individuels (numéros souvent utilisés)
- Touches de ligne
- Fonctions telles que : l'ouverture de porte, renvoi d'appel, fonctions Hôtel, etc.



1: Touches à diode électroluminescente
2: Bandes de marquage vierges



- Vous pouvez relier jusqu'à 3 modules DSS (II) via le DSS-Link ou le CTI-/Audio-Link, ou le AEI/-Headset-Link.
- Un module DSS II peut également être raccordé *directement* avec un logiciel ≥ V3_01. Un module DSS II raccordé de la sorte n'a besoin d'aucun module.

Le module DSS

Composer un numéro avec le module DSS

 Décrochez.

Appuyez sur la touche DSS correspondant à l’usager souhaité.

La LED vous indique si la ligne est libre ou occupée.

Equipement	LED
libre	désactivé
Appel	clignote lentement
Appel extérieur	clignote rapidement
occupée	allumée



- Au lieu de décrocher tout de suite, vous pouvez également appuyer sur la touche DSS du partenaire souhaité puis décrocher (numérotation avec le casque raccroché).

Casque

Vous pouvez raccorder un casque sur un module Headset- ou CTI/Audio-Link. Avant de pouvoir téléphoner via le casque, votre téléphone doit être également programmé *(→ p. 87)*.

Casque

Casque écouteur-microphone – Prendre des appels

On vous appelle.

Appuyez sur la touche de fonction "Mains-libres/Ec. amplif.". Vous téléphonez à votre correspondant par le biais du casque. La diode électroluminescente à côté de la touche de fonction clignote.



- Avec un casque Comfort, vous pouvez recevoir une communication également via la touche correspondante sur le casque. Lors de la prise d’appel sur le poste, de brefs retards de commutation peuvent survenir.
- Avec le casque Comfort, vous entendez également la sonnerie dans le casque.

Poursuivre avec le casque une communication commencée avec le casque

 Décrochez le casque et téléphonez normalement.

Poursuivre avec le casque une communication commencée avec le casque

Appuyez **deux fois** sur la touche de fonction "Mains-libres/Ec. amplif.". Vous téléphonez à votre correspondant par le biais du casque. La diode électroluminescente à côté de la touche de fonction clignote.

Terminer une communication avec le casque et mettre fin à la connexion

Appuyez à nouveau sur la touche de fonction "Mains-libres/Ec. amplif.".

 Si nécessaire, raccrochez le casque.

Casque écouteur-microphone – Appeler quelqu’un

0 ... 9 Composez le numéro souhaité sur le téléphone.

Appuyez sur la touche de fonction "Mains-libres/Ec. amplif.". Le voyant lumineux situé à côté de la touche de fonction commence à clignoter. Vous pouvez utiliser le casque pour parler avec cotre correspondant dès qu’il répond.



- Si le numéro d’appel que vous souhaitez composer, se trouve dans une des listes (liste d’appel, annuaire), vous pouvez également le sélectionner puis appuyer sur la touche de fonction "Mains-libres/Ec. amplif.".
- Avec un dispositif audio confort, vous pouvez établir la communication également via la touche correspondante sur le casque.

Casque

Casque – régler Mains-libres/Ec. amplif. sur le téléphone

Lorsque vous téléphonez avec le casque, vous pouvez activer l’écoute amplifiée ou la fonction Mains-libres sur le téléphone.

Activer l’écoute amplifiée

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Ecoute amplifiée act.`.

Validez la sélection. Vous entendez votre correspondant par le haut-parleur de l’appareil.

... désactiver

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Ec. amplifiée désac.`.

Validez la sélection.

Activer la fonction Mains-libres

Feuilletez jusqu’à la rubrique `Ecoute amplifiée`.

Validez la sélection. Vous entendez votre interlocuteur via le haut-parleur de l’appareil et vous pouvez parler librement avec lui via le microphone de l’appareil. Le casque est désactivé.

... désactiver

Appuyez sur la touche de fonction "Ecoute amplif/M-libres". Vous téléphonez à nouveau par le biais du casque.



- Seuls les modules, homologués par Tenovis, sont compatibles avec les casques.
- Un casque Comfort sans fil peut être raccordé à un CTI/Audio-Link.
- Vous pouvez utiliser un casque Comfort dès que vous le raccordez.
- **Attention : pertes d’audition possibles !**
  Lorsque vous utilisez en permanence un casque, des signaux auditifs élevés peuvent entraîner à long terme des pertes d’audition. En conséquence, diminuez le volume en cas de conversations élevées et réglez-le sur un niveau agréable (utiliser la touche "-") !

Fonctions Hôtel*

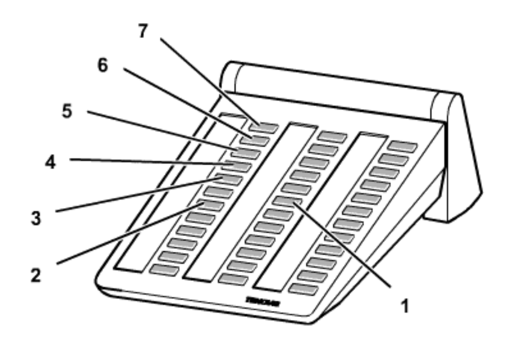
Les fonctions Hôtel sont conçues pour les petits hôtels ou pour les pensions de taille moyenne. Le service après-vente Tenovis peut raccorder jusqu'à trois modules DSS au téléphone.

Cela vous permettra de gérer les formalités d'entrée et de sortie des clients, de visualiser le coût des communications passées par les clients, d'interdire l'appel entre postes situés dans les chambres, de réveiller les clients, etc.

Il est également possible de raccorder une imprimante à l'installation téléphonique afin d'imprimer les taxes et les heures de réveil.

Fonctions Hôtel*

Disposition des fonctions hôtel sur le module DSS*



1	**Autres touches**	touches d’appel direct pour les clients
2	**Exit**	pour mettre fin à une opération. Le module DSS affiche à nouveau l’état des téléphones installés dans les chambres.
3	**Limite de taxes**	s’il dépasse un montant fixé dans l’installation téléphonique, le client ne peut plus téléphoner à partir de sa chambre.
4	**Interdiction d’appel entre chambres**	les clients de l’hôtel doivent passer par le standard pour établir une communication avec un poste installé dans une autre chambre.
5	**Message**	pour envoyer à partir du standard un message à un téléphone situé dans une chambre.
6	**SDA (Blocage de la sélection directe)**	cette touche empêche que des personnes extérieures puissent joindre directement un client de l’hôtel sans passer par le standard téléphonique.
7	**Enregistrement à l’arrivée/au départ**	pour effectuer les formalités d’enregistrement à l’arrivée et au départ des clients.

Fonctions Hôtel*

Enregistrement à l'arrivée (Check in)*

Appuyez sur la touche Check in.

Appuyez sur la touche de la chambre souhaitée, par exemple 101. L'enregistrement à l'arrivée est terminé.

i

- La touche "Check in" donne au client tous les droits d'accès au réseau. Le compteur de taxes pour les communications passées par le client est supprimé. La touche s'allume.

Visualisation des taxes d'un hôte et check out*

Appuyez sur la touche "Check out".

Appuyez sur la touche de la chambre, par exemple 101.

Si le voyant de la touche s'éteint :
aucune communication payante n'a été effectuée à partir de cette chambre. Le check out est terminé.

Si le voyant de la touche clignote :

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Taxes`.

Validez la sélection.

Appuyez à nouveau sur la touche correspondant à la chambre. Les taxes s'affichent.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Quittance` (pour connaître le total des taxes) ou bien `Imprimer tout` (pour avoir le détail des communications).

Validez la sélection. Le montant des communications passées par le client est imprimé.

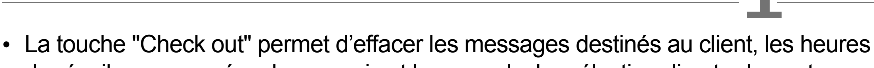
Feuilletez jusqu'à la rubrique `Effacement des taxes`.

Validez la sélection. Les communications passées par le client sont effacées.

Appuyez sur ESC .

Appuyez une nouvelle fois sur la touche de chambre, par exemple 101. L'enregistrement au départ est terminé.

Appuyez sur la touche "Exit". Le module DSS affiche à nouveau l'état des téléphones installés dans les chambres.



- La touche "Check out" permet d'effacer les messages destinés au client, les heures de réveil programmées, les renvois et les rappels. La sélection directe des autres chambres est bloquée.
- Au départ du client, il est également possible d'imprimer automatiquement l'intégralité des taxes. Adressez-vous au besoin au service après-vente Tenovis.

Fonctions Hôtel*

Informer un client : un message est arrivé à la réception*

Appuyez sur la touche "Message".

Appuyez sur la touche de la chambre, par exemple 222.

Appuyez sur la touche "Exit". Le module DSS affiche à nouveau l’état des téléphones installés dans les chambres.

L’afficheur du téléphone situé dans la chambre indique alors "Message". Si le téléphone de la chambre n’est pas équipé d’un afficheur, la diode électroluminescente est allumée pour signaler la présence d’un appel.
Si le client rappelle, l’indication "Message" disparaît ou la diode s’éteint.

Si vous souhaitez de nouveau effacer le message :

Appuyez de nouveau sur la touche de la chambre, par exemple 222.

Fonctions Hôtel*

Accès direct aux postes situés dans les chambres*

Interdire l’accès direct à la chambre

Appuyez sur la touche "Blocage SDA" (accès direct bloqué).

Appuyez sur la touche de la chambre souhaitée, par exemple 707. Le voyant de la touche s’allume.

Appuyez sur la touche "Exit". Le module DSS affiche à nouveau l’état des téléphones installés dans les chambres.

Accès direct aux postes situés dans les chambres

Appuyez sur la touche "Blocage SDA" (accès direct bloqué). Les voyants des touches correspondant aux chambres qui ne peuvent pas être jointes directement sont allumés.

Appuyez sur la touche de la chambre souhaitée, par exemple 707. La touche s’éteint.

Appuyez sur la touche "Exit". Le module DSS affiche à nouveau l’état des téléphones installés dans les chambres.



- Lorsque la sélection directe à l’arrivée est interdite, le client ne peut pas recevoir d’appels de l’extérieur et l’appelant doit passer par le standard.

Fonctions Hôtel*

Appels entre chambres*

Interdiction d’appel entre chambres

Appuyez sur la touche d’interdiction d’appel entre chambres.

Appuyez sur la touche de la chambre souhaitée, par exemple 707. Le voyant de la touche s’allume.

Appuyez sur la touche "Exit". Le module DSS affiche à nouveau l’état des téléphones installés dans les chambres.

Autoriser de nouveau les appels entre chambres

Appuyez sur la touche d’interdiction d’appel entre chambres. Les touches allumées indiquent les chambres qui ne peuvent pas être jointes par les autres clients de l’hôtel.

Appuyez sur la touche de la chambre souhaitée, par exemple 707. La touche s’éteint.

Appuyez sur la touche "Exit". Le module DSS affiche à nouveau l’état des téléphones installés dans les chambres.



- Lorsque les appels entre chambres sont interdits, le client ne peut pas être joint par les clients des autres chambres, ils doivent être mis en communication par le standard.

Fonctions Hôtel*

Définir une limite de taxes*

Activer la limite de taxes

Appuyez sur la touche correspondant à la limite de taxes.

Appuyez sur la touche de la chambre souhaitée, par exemple 707. Le voyant de la touche s'allume.

Appuyez sur la touche "Exit". Le module DSS affiche à nouveau l'état des téléphones installés dans les chambres.

Désactiver la limite de taxes

Appuyez sur la touche correspondant à la limite de taxes. Les touches allumées correspondent aux chambres pour lesquelles la limite de taxes est activée.

Appuyez sur la touche de la chambre souhaitée, par exemple 707. La touche s'éteint.

Appuyez sur la touche "Exit". Le module DSS affiche à nouveau l'état des téléphones installés dans les chambres.



- Lorsque la limite de taxes est activée, le client ne peut téléphoner que pour un montant donné.
- Dès que ce seuil est atteint, un signal sonore se fait entendre et le client ne peut plus effectuer d'appels vers l'extérieur. Il peut terminer sa communication, mais ne peut plus composer d'autres numéros externes. Un message informant que le client a atteint le seuil fixé apparaît à la réception.
- Le montant limite est le même pour tous les clients.

Fonctions Hôtel*

Réveiller un client*

Activer l'appel de réveil

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Rendez-vous pour autres`.

Validez la sélection.

Entrez le numéro de téléphone de la chambre, par exemple "605". Validez le numéro. Tous les rendez-vous déjà programmés pour cette chambre sont alors affichés.

Entrez alors l'heure de réveil voulue comme s'il s'agissait d'un rendez-vous pour vous.

Effacer l'appel de réveil

Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Rendez-vous pour autres`.

Validez la sélection.

Entrez le numéro de téléphone de la chambre, par exemple "605".

Validez la sélection. Tous les rendez-vous configurés sont affichés.

Feuilletez jusqu'au rendez-vous que vous souhaitez effacer.

Validez la sélection.

Feuilletez jusqu'à la rubrique `Effacer`.

Validez la sélection. Le rendez-vous est effacé.



- Vous pouvez accompagner le signal de réveil d'un texte programmé par le service après-vente Tenovis. Vous pouvez modifier ce texte ou en rédiger un autre.
- Si le client ne réagit pas à l'appel de réveil, un message apparaît sur le téléphone de la réception.
- Des rapports sont imprimés pour indiquer à quel moment le signal de réveil a été donné, pendant combien de temps et si le client a réagi ou non (après une durée prédéfinie).

Fonctions du téléphone et symboles

Le tableau indique, dans l’ordre alphabétique, toutes les fonctions que vous pouvez affecter aux touches d’affichage.
Si vous voulez connaître la signification d’un symbole, ce tableau pourra vous aider.

	Affectation Signalisation sonore si vous recevez sur votre téléphone des appels normalement réceptionnés par d’autres usagers.
	Annonce à un groupe Pour faire une annonce à un groupe d’usagers de l’installation.
	Annonce au poste associé
	Annonce Pour transmettre une annonce vocale à d’autres postes.
	Annuaire Appelle l’annuaire.
anonym	**Appel anonyme** Pour que le correspondant ne puisse pas voir votre numéro.
	Appel interne d’un groupe Vous pouvez appeler en même temps tous les usagers d’un groupe défini. Vous serez connecté au premier participant qui répondra à l’appel.
MCID	**Appel malveillant** Pour détecter les numéros d’appel des appelants externes indésirables (sur le réseau).
	Arrêt de la sonnerie d’appel Désactive la sonnerie pour l’appel suivant ou pour un temps donné.
	Avance page pour impression des taxes Vous pouvez imprimer les taxes sur une page. Cette fonction doit être programmée par le service Tenovis.
	Chaînage d’appels Un appelant externe que vous transférez est renvoyé à nouveau sur votre téléphone à la fin de la communication. Vous pouvez le transférer à nouveau.
1234	**Code affaire** Vous pouvez attribuer à chaque communication payante un code affaire de trois à dix chiffres afin de faciliter le décompte ultérieur dans le cadre d’un projet ou d’un contrat.

Fonctions du téléphone et symboles

1	**Communication privée faisceau de lignes + numéros abrégés communs** Active une communication privée via le faisceau de lignes activé et compose ensuite le numéro abrégé commun entré.
	Communication privée faisceau de lignes activé + numéros abrégés communs Active une communication privée via le faisceau de lignes activé et compose ensuite le numéro abrégé commun entré.
	Communication privée faisceau de lignes activé Active une communication privée via le faisceau de lignes activé.
1	**Communication privée faisceau de lignes** Active une communication privée via le faisceau de lignes correspondant.
CONF	**Conférence** Introduit une conférence.
	Configurations Cette touche permet de programmer diverses fonctions telles que le renvoi de nuit.
EURO	**Euro – Monnaie locale** Commute entre l’affichage des taxes en Euro et dans la monnaie locale.
1	**Faisceau de lignes + numéros abrégés communs** Pour prendre une ligne du faisceau correspondant et sélectionner le numéro abrégé commun entré.
	Faisceau de lignes activé + numéros abrégés communs Pour prendre une ligne dans le faisceau activé et sélectionner le numéro abrégé commun entré.
1	**Faisceau de lignes** Pour prendre une ligne du faisceau correspondant.
Hans	**Interception du poste associé/du groupe d’usagers associés**
	Interception Pour répondre sur votre poste à des appels destinés à d’autres postes ou groupes d’usagers.
KEYP	**Keypad** Active la fonction Keypad.
List	**Liste d’appels** Cette liste contient tous les appels auxquels vous n’avez pas pu répondre.

Fonctions du téléphone et symboles

	Message Pour envoyer un message à un autre poste de l’installation.
TIM	**Message d’attente** Active le serveur des messages d’attente.
A	**MF A (B, C, D)** Pour signaler la touche MF A (B, C, D).
HOLD	**Mise en garde sur le réseau** Vous pouvez mettre une communication en garde sur le réseau. Vous pouvez ensuite établir une nouvelle connexion en utilisant le même canal B.
	Mise en veilleuse dans le groupement Vous pouvez exclure votre poste du groupement.
	Mode jour Pour désactiver le renvoi de nuit.
MSN1	**MSN** Indique lors de l’appel entrant suivant ce MSN à l’appelé.
[ ]	**Ne pas déranger** Si vous désirez ne pas être dérangé par des appels internes.
1	**Ouverture de porte** Active le contact de commutation de commande. Il est uniquement possible d’utiliser cette fonction avec les équipements optionnels correspondants.
Michel	**Partenaire ou destination** Si un partenaire ou une destination sont enregistrés avec un nom, le nom sera affiché.
[ ]	**Protection contre l’appel général** La fonction d’appel général peut être désactivée sur votre poste.
	Quittance de taxes Imprime une quittance des taxes sur l’imprimante spécifique aux quittances. Cette fonction doit être programmée par le service Tenovis.
**	**Rendez-vous pour autres** Pour entrer un rendez-vous sur d’autres postes de l’installation.
19	**Rendez-vous pour le poste associé**
	Rendez-vous Pour que votre téléphone vous rappelle un rendez-vous important
	Renvoi d’appel de Pour renvoyer sur votre poste les appels destinés à un autre poste.

Fonctions du téléphone et symboles

Hans	**Renvoi d'appel du poste associé**
**	**Renvoi d'appel pour d'autres postes** Vous pouvez renvoyer les appels destinés à d'autres appareils vers des numéros internes.
Hans	**Renvoi d'appel vers le poste associé**
1	**Renvoi de faisceau** Vous pouvez renvoyer tous les appels qui arrivent sur un faisceau défini (numéro principal) vers un numéro externe.
1	**Renvoi de nuit 1, 2, 3** Pour activer ou désactiver les renvois de nuit vers certains groupes d'usagers.
	Renvoi de nuit automatique Le renvoi de nuit peut être activé automatiquement. L'heure d'activation est réglée par le service après-vente Tenovis.
	Renvoi vers Pour renvoyer les appels adressés à votre appareil sur un autre téléphone.
	Réponse à l'annonce Pour répondre à une annonce générale ou bien à une annonce adressée à un groupe précis.
	Statistiques de trafic Informations statistiques sur votre téléphone (affichage du nombre de lignes en appel). Vous devez pour cela relier un PC équipé du logiciel GDV via le CTI- ou CTI/Audio-Link.
13	**Supprimer l'affectation (fonction récepteur d'appel) du poste associé**
**	**Supprimer l'affectation du poste correspondant** Il vous est possible de supprimer la fonction récepteur d'appel pour un autre poste si cette fonction a été autorisée sur votre téléphone par les techniciens Tenovis.
	Surnum. MF Numérotation multifréquence permettant par exemple d'interroger un répondeur téléphonique.
	Taxe Pour connaître le coût des communications.
S1	**Touche spéciale** Pour gérer le matériel "Commande de boucles sèches – module télécommande".

Fonctions du téléphone et symboles

11→12	**Transfert d’appel** Les appels auxquels vous ne répondez pas dans un délai fixé seront automatiquement renvoyés sur un autre équipement.
	Transfert d’appel Prépare le transfert de l’usager actuel.
	Transfert externe Prépare le transfert de l’usager externe actuel vers un autre usager externe.
	Verrouillage Cette fonction empêche que des personnes non autorisées puissent utiliser votre téléphone. Lorsque votre téléphone est verrouillé, seuls des numéros d’urgence ou des numéros internes peuvent être composés.

Messages de l'afficheur

Vous trouverez ici une vue d'ensemble des principaux messages d'état et d'affichage. Des messages et affichages standards sont communiqués lors de réglages spécifiques.

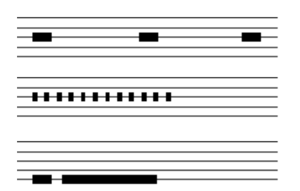
Affectation	Signalisation sonore si vous recevez sur votre téléphone des appels normalement réceptionnés par d'autres usagers.
Appel	L'usager appelé est libre.
Autre poste	Pour mémoriser un numéro pour les autres postes (uniquement si cette fonction a été configurée par un technicien agréé Tenovis).
Bouton terre / Flashing	Sélectionnez cette rubrique si la première installation connectée nécessite le bouton de terre pour avoir accès au réseau.
C :	Chaque fois que vous appuyez sur une touche, des informations clavier sont envoyées. Cela sert à la programmation d'une installation ou à l'utilisation de services en réseau.
Code aff.	Vous pouvez attribuer à chaque communication payante un code affaire de trois à dix chiffres afin de faciliter le décompte ultérieur dans le cadre d'un projet ou d'un contrat.
Code-PIN	Lorsque vous avez un PIN (code secret), vous pouvez par exemple téléphoner vers l'extérieur à partir d'un téléphone verrouillé. Code-PIN = numéro d'appel interne + PIN.
Communic.	Vous êtes en communication avec le numéro d'appel affiché.
Dérangement	Il y a un dérangement au niveau de la ligne ou d'une imprimante connectée par exemple. Le message reste affiché tant que le dérangement n'est pas éliminé.
Double-appel PABX princ.	Pour activer un double-appel vers une autre installation raccordée.
Entrée dans annuaire	Pour enregistrer dans l'annuaire personnel une entrée de la liste d'appels ou de la liste des derniers numéros composés.
Faisc.	Pour prendre une ligne appartenant à un faisceau précis.
Faisc. occupé	Toutes les lignes du faisceau sélectionné sont occupées.
Faisc. privé	Pour prendre une ligne dans un faisceau qui vous est réservé.

Messages de l’afficheur

Hors appel général	La fonction "Appel général" est désactivée sur votre téléphone.
Interdit	Interdiction : vous avez entré un numéro que le téléphone ne peut pas composer, par exemple un numéro inconnu.
Ne pas déranger (groupement)	Vous avez retiré votre poste du "Groupement".
N° d’appel interne	Pour mémoriser le numéro d’un appareil raccordé à votre installation.
Occupé	La ligne sélectionnée est occupée.
Pause de num.	Pour mémoriser un temps de pause dans la numérotation, par exemple entre le préfixe et le numéro.
PIN-code	code secret (code PIN), à quatre chiffres : pour verrouiller et déverrouiller votre téléphone.
Poste	Poste : entrez ici le numéro de téléphone de l’usager concerné.
Ret. app.	Vous avez transféré un appel vers un autre poste interne, mais l’usager n’est pas joignable. L’appel vous est retourné.
Transféré à	Lorsque vous désirez renvoyer l’appel à un autre usager.
Transfert d’appel	Pour transférer un appel vers un autre usager.
Verrouillé	Votre téléphone est verrouillé. Sélectionnez la rubrique `Verrouillage` et entrez le code PIN pour déverrouiller votre téléphone.
vide	L’annuaire ne contient aucune entrée.

Sonneries et tonalités

Tonalités dans le casque

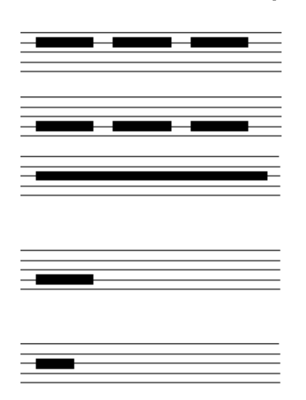


Signal au cours d’une entrée en tiers *(→ p. 24)*.

Tonalité d’acquittement : Valide une nouvelle configuration.

Tonalité de numérotation spéciale : remplace la tonalité standard quand un renvoi d’appel ou un renvoi de nuit est activé ou la fonction Ne pas déranger a été activée.

Tonalités de sonnerie pour les appels internes et externes



Tonalité normale pour les appels externes (exemple).

Tonalité normale pour les appels internes (exemple).

Retour d’appel : vous avez transféré un appel vers un autre poste interne, mais l’usager n’est pas joignable.

Autre appel en cours de communication, signalisation d’intrusion ou bien appel survenant alors que le mode "Répondre en mains-libres" est activé.

Tonalité de rendez-vous : l’heure d’un rendez-vous est passée.



- Si vous ne voulez pas être dérangé, vous pouvez désactiver les sonneries. *(→ p. 69)*.

Vue d’ensemble du menu

Vous trouvez ci-dessous une vue d’ensemble de la structure du menu du téléphone Integral T3 Comfort.
Les trois premiers niveaux de menu sont représentés.
En fonction des facultés utilisées, des accessoires raccordés et du degré d’affectation des touches de fonction, il peut y avoir des différences par rapport à la vue d’ensemble du menu représentée ici.

Lignes de menu dans le menu de base		**... à un niveau inférieur**		**... à un niveau inférieur**
Interc. de				
Liste d’appels				
Annuaire téléphonique	>	Cherch		
		Nouv. entrée individ.		
		Nouv. entrée générale		
Renvoi d’appel	>	Renvoi de		
		Renvoi vers		
		Renvoi pour		
		Faisc. [x]		
Rendez-vous	>	RdV personnel		
		Rendez-vous pour autres		
Taxes	>	Dernier appel		
		Total poste		
		Total ligne		
		Total taxes		
		Euro -> Monnaie locale		
Verrouillage	>	Verrouiller téléphone		
		Programmer code-PIN		
Message				
Renvoi de nuit	>	Renvoi de nuit 1		
		Renvoi de nuit 2		
		Renvoi de nuit 3		
		Renvoi de nuit autom.		
Configurations	>	Affichage/Tonalités	>	Acoustique/Contraste
				Partner-Beep
				Ne pas déranger
				Langue
		Touche de fonction		
		Clavier		
		Configurations num.	>	Mains-libres auto.
				Prise lgn (num)

Vue d’ensemble du menu

Lignes de menu dans le menu de base	... à un niveau inférieur		... à un niveau inférieur
			Prise lgn (déc)
			Nombre de répétitions [0]
			Bis tous les : [s]
			Répondre en ML
			Deuxième appel
			COLP
			Num. immédiate
			Code aff.
	Applications	>	Appel général
			Groupement
			VIP call
			Casque tél
			Affectation
			Lst app. int.
			Liste d’appels
			... effacer après
			Affichage d’appel A -> B
			Chaînage d’appels
			Emplacem. 1 : XXX-Link
			Emplacem. 2 : XXX-Link
	Fonctions système	>	Mode jour
			Renvoi de nuit 1 (2, 3)
			Transfert d’appel
			Date / Heure
			MDP client ...*)
Statistiques de trafic			
désassigner (T3 IP uniquement)			

*) Vous pourrez obtenir d’autres rubriques si le personnel de service vous a autorisé à programmer les fonctions correspondantes : noms des usagers, termes de remplacement, classes de service, temporisation du système, groupes de discrimination, numéros discriminés, verrouillage logiciel, Mode nuit automatique, raccordement multiple, portiers, récepteur d’appels, fonction taxation, format papier, affichage des taxes, texte publicitaire, seuil de taxe, facteur de taxe.

En cas de problème

Erreur d'affichage de la date et de l'heure
Réglez l'heure correctement dans le menu Fonctions système *(→ p. 96)*.

Information inconnue sur l'afficheur
Veuillez vous reporter au chapitre Messages de l'afficheur *(→ p. 123)* pour connaître la signification de l'information affichée.

Le numéro d'un appelant ne s'affiche pas
Appel transmis sans numéro, par exemple appel analogique ou appelant ayant désactivé la fonction de transmission du numéro sur son poste.

Brèves tonalités pendant une conversation
Un deuxième appelant vous est signalé. Veuillez vous reporter au chapitre Etablir plusieurs communications *(→ p. 26)* pour toute information concernant les diverses opérations possibles.

ou

Vous avez activé l'écoute amplifiée ou la fonction Mains-libres

Tonalité de rendez-vous
Un rendez-vous est signalé.

Une fonction n'est pas exécutée
Il est possible que la fonction n'ait pas été autorisée. Dans ce cas, veuillez contacter votre service après-vente Tenovis.

Le téléphone interrompt prématurément la programmation
Il est probable que vous n'ayez appuyé sur aucune touche pendant 60 secondes environ. Toute procédure de programmation est alors annulée. C'est également le cas si vous prenez un appel en cours de programmation.

Un numéro que vous avez entré dans l'annuaire comprend un $ comme premier chiffre
Vous avez répondu à un appel pendant l'entrée du numéro. L'entrée est alors mémorisée avec un $ comme premier chiffre. Editez l'entrée et remplacez le signe $ par le caractère adéquat.

En cas de problème

A

F

G

H

I

L

M

N

O

P

R

S

www.tenovis.com
kundendialog-center@tenovis.com

(Germany)
T 0800 2661000
F 0800 2661219

(International)
T +49 69 7505-2833
F +49 69 7505-2841

4.999.095.677 · 12/04· T3 Comfort · I5 R2.2 · fr · Printed in Germany on 100 % chlorine-free paper · Modifications reserved.